

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 11 (2004)
Heft: 118: Verein Saiten

Rubrik: Kalender

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

KALENDER

Das Heimspiel wird abgepfiffen + + **Christoph & Lollo**
bauen eine Schanze in Herisau + + Dort kocht auch
die Jazzkantine + + **Die Aeronauten baden am Bodensee**
und im **Figurentheater predigen die Chadissisten** + +
Weiter im Text: **Guter Rat im Kastanienhof** und **Ruck-**
sackpunk in der Grabenhalle



Gute Aussichten 3: Das Espenmoos ist im Halbfinal

Bild: Florian Bachmann



DIE SAITENKALENDER WIRD MIT DER FREUNDLICHEN UNTERSTÜTZUNG DES VEREINS «KULTUR ONDEREM BOMM» UND IN ZUSAMMENARBEIT MIT WWW.OSTEVENTS.CH PRÄSENTIERT.

DONNERSTAG 01.01

KONZERT

Neujahrskonzert. > Pfarrkirche Oberegg, 17 Uhr
Volksmusik-Stobete. Live Konzert > Kulturbeiz
Alt-St. Gallen, 20 Uhr

FILM

At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr
Dogville Confessions. > Kinok St. Gallen, 19 Uhr

MUSICAL

My fair Lady. Musical von Alan Jay Lerner und Frederick Loewe. > Theater St. Gallen, 19 Uhr

CLUBBING | PARTY

Celebration Party. 70s/80s/90s Disco-Dancepop-Funky-Party mit DJ Johnny Lopez > Elephant club mission St. Gallen, 21 Uhr
Klubheim. > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr
R'n'B' Clubbing. Mit DJ Akram > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

FREITAG 02.01

KONZERT

Natural Born Children. Snowboard Filmpremiere und Party mit DJs Reesm, Fitman, Esik. Live Act Odium & Friends > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr

FILM

The Godfather. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Die Zauberflöte. > Lindauer Marionettenoper, 19:30 Uhr

KABARETT

zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und bö, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

TANZ

Der Nussknacker. von Peter I. Tschairowskij > Theater St. Gallen, 20 Uhr

KINDER

Wyss wie Schnee. Ein Gespensterkrimi von Patrick Frey > Casinotheater Winterthur, 15 Uhr

CLUBBING | PARTY

Sounds vom Plattenteller. Dani Matter und Peter Sörensen. Heimspiel-Medley > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr
Friday Night Fever. > 60er, 70er, 80er Jahre Sound>Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

SAMSTAG 03.01

KONZERT

Asita Hamidi's Bazaar. Worldmusic > ZAK Jona, 21 Uhr
Reggae, Ragga, Dancehall. K&K Sound, Real Rock und Jah Children> Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr
Ska-Neujahr. The New York Ska-Jazz Ensemble, Western Special. Anschliessend Ska-Party mit Rude Music Selection > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr
Mezz. Mezz, das heisst Rock'n'Roll pur. Egal ob powrige Rock-Tunes, gefühlvolle Balladen, groovender Soul oder Ausflüge in Blues-Crossover-Gefilde, Jeff Mezzrow und seine Kollegen sind immer für eine Überraschung gut. Nach dem Konzert Rockdisco! > Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr
New Year's Electronic Night. Rasterfahndung. Anschl. DJ KGB > Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

FILM

Alien - Director's Cut. > Zebra Konstanz, 22:30 Uhr
At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 17 Uhr
Of Mice and Men. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
Patinamos. Die St. Galler Skatercrew hat 2002 einen eigenen Skaterfilm produziert. Danach gibts ordentlich guten Sound von bretternden DJ's > Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr
Standing in the Shadows of Motown. > Kinok St. Gallen, 22:30 Uhr
The Godfather. > Kinok St. Gallen, 19 Uhr

THEATER

Cosi fan tutte. > Lindauer Marionettenoper, 19:30 Uhr
Le nozze di Figaro. Von W.A. Mozart. > Theater St. Gallen, 19:30 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KABARETT

zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und bö, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

KUNST

Otto Bruderer Haus. > Werkstatt, offen 10-16 Uhr

VORTRAG

Öffentliche Einführung. In die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 10 Uhr

KINDER

Wyss wie Schnee. Ein Gespensterkrimi von Patrick Frey > Casinotheater Winterthur, 15 Uhr
Grimm & Co. Fantastische Reise um die Welt mit traditionellen Märchen für Kinder ab fünf Jahren mit Katja Langenbahn-Schremser > Theater am Kirchplatz Schaan, 17 Uhr

CLUBBING | PARTY

Dance-Night. Mit den Taxi-Dancers und Taxi-Girls > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

DIVERSES

Adlerbrocki. > Adlergasse St. Gallen
Kunstmarkt. > Eine Alternative zum etablierten Kunsthandel > Gallusstrasse 31 Wil, 11–16 Uhr

SONNTAG 04.01

KONZERT

Talk im Theater. Michael Ende - Liederzyklus > Theater St. Gallen, 11 Uhr
Asita Hamidi's Bazaar. Worldmusic > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

FILM

Alien - Director's Cut. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr
Dogville Confessions. > Kinok St. Gallen, 19 Uhr
Of Mice and Men. > Zebra Konstanz, 22:30 Uhr
Pettersson und Findus. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr

THEATER

Die Schneekönigin. > Lindauer Marionettenoper, 11 Uhr
Drei Mal Leben. Von Yasmina Reza. Mit einem ebenso einfachen wie genialen Kunstgriff verwandelt die französische Erfolgsautorin eine ganz normale und alltägliche Lebenssituation in eine eigentliche Versuchsanordnung über menschliche Verhaltensweisen > Theater St. Gallen, 14:30 Uhr, 20 Uhr

KABARETT

Lorenz Keiser. Konkurs – Eine rasante Lustfahrt in Teufels Küche > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

KUNST

Kleine Formate. Finissage; Lucie Schenker, Ursula Müller-Rösler, Helmut Sennhauser, Ernesto Müller > Galerie Dorfplatz Mogelsberg, 11 Uhr
Familienführung mit Reini Ritler. Das Geheimnis der geschlossenen Schränke. Was hat der Künstler Jannis Kounellis hinein gesteckt? > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr
Dezemberausstellung. Finissage der Künstlergruppe Winterthur > Kunstmuseum Winterthur, 15 Uhr
Führung. Remind... > Kunsthaus Bregenz, 16 Uhr

LITERATUR

Vom Zauber der Russischen Märchen. Erzählend für gross und klein (ab Schulalter) mit Sigrid Früh > Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 17 Uhr

DIVERSES

Kunstmarkt. Eine Alternative zum etablierten Kunsthandel > Gallusstrasse 31 Wil, 11–16 Uhr

MONTAG 05.01

KONZERT

Doug Duffey. Er spielte bereits im Alter von 14 Jahren in Louisiana in öffentlichen Lokalen Rythm & Blues und Rock'n'Roll. Jung im Herzen, jung im Denken und immer wieder von neuen Projekten begeistert > Restaurant Frohsinn Arbon, 20 Uhr

FILM

Alien - Director's Cut. > Zebra Konstanz, 22:30 Uhr
Of Mice and Men. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
Standing in the Shadows of Motown. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

DIVERSES

Chinesischer Nationalcircus. Eine mongolische Faszination. > Graf-Zepppelin-Haus Friedrichshafen, 20 Uhr

DIENSTAG 06.01

KONZERT

Blues, Jazz, Folk. Live Konzert > Kulturbeiz Alt-St. Gallen, 20 Uhr
Dreikönigskonzert. Werke von Telemann, Back, Franck und Lehmann > Kirche Hinterforst Altstätten, 20 Uhr

FILM

At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Drei Mal Leben. von Yasmina Reza. Mit einem ebenso einfachen wie genialen Kunstgriff verwandelt die französische Erfolgsautorin eine ganz normale und alltägliche Lebenssituation in eine eigentliche Versuchsanordnung über menschliche Verhaltensweisen > Theater St. Gallen, 19:30 Uhr
Das ist kein Geständnis. Die Schweizer Schriftstellerin Christine Rinderknecht macht den Altraum eines jeden Autofahrers und einer jeden Autofahrerin zum Ausgangspunkt ihres Stückes: Auf dem Rückweg von einer Reportage überfährt eine junge Journalistin ein Kind > Theater St. Gallen, 20:15 Uhr

KUNST

Cristina und Reto und die Glückswippe. > Installation > Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr
Tag mit Gesichtern und Höllen. Vernissage; Schweizer Expressionisten aus der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur, 19 Uhr

LITERATUR

Sigrid Früh. Die Sagenforscherin und Märchenerzählerin liest aus ihrem neuen Buch «Das goldene Zarenreich - Zauber des russischen Märchens» > Altes Kino Mels, 20 Uhr

DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12:15–13:15 Uhr
Anlaufstelle gegen Rassismus. Jeden Dienstag, Mittwoch und Donnerstag geöffnet > CaBi Antirassismus-Treff St. Gallen, 18:15–20 Uhr
Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut und Tanzteam > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr

MITTWOCH 07.01

KONZERT

Heimspiel. LMD, Alternative PunkPopBlues aus Töss und Skaramouche Ska, Rocksteady, Dub > Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr
Alternative Wednesday. The New Grandmothers, ex-Frank Zappa/Mothers of Invention > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

FILM

Dersu Uzala. > Kinok St. Gallen, 20 Uhr
Film zum Lachen. Zauberlaterne > Schlosskino Rapperswil, 13:30 Uhr, 15:30 Uhr
Hans im Glück. > Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

THEATER

Hinter tausend Stäben. Gedichte und Balladen vom Leben und vom Tod, zusammengestellt und vorgetragen von Bernhard Stengele > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr
Cosi fan tutte. > Lindauer Marionettenoper, 19:30 Uhr
Shockheaded Peter. > Theater St. Gallen, 20 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KABARETT

zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

TANZ

Russisches Staatsballet. > Graf-Zeppelin-Haus Friedrichshafen, 20 Uhr

KUNST

Tage mit Gesichtern und Höllen. Führung; Schweizer Expressionisten aus der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

VORTRAG

200 Jahre evangelisch-reformierte Kirche St.Gallen. Referentin Professor Marianne Jehle > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 18:15 Uhr



WINTERREISE
Simon Ho im Werkstatt Simon Ho, Komponist und Musiker aus Bern, komponierte für I Salonisti oder Züri West, dann wirkte er im Pfannestil Chamber Sexdeet, ehe er im vorletzten Jahr sein persönliches Debüt unter dem Titel ›before sleep‹ veröffentlichte – eine Pop-Platte mit Free-Jazzern, aufgenommen mit mehr als 50 MusikerInnen. Zusammen mit der irischen Sängerin Shirley Grimes, der Holländerin Vera van der Poel, Gitarrist Oli Hartung (Shoppers) sowie Schlagzeuger Andi Hug und Bassistin Monic Mathys (beide Patent Ochsner) begibt sich Ho nun auf Winterreise, wobei der Tourtitel zu seinem Schaffen passt: Ho setzt sich mit dem Unsteten auseinander, erzählt von Liebe und Langeweile, von neugierigen Wüstenfahrern und sehnsuchtsgetriebenen Hotelgästen. Oder ums mit den Worten eines Kritikers zu sagen: «Musik zwischen Trip Hop, Chansons, melancholischer Rummelplatzmusik und garstiger Endzeit-Polka».
Samstag und Sonntag, 10. und 11. Januar, je 21 Uhr, Werkstatt St.Gallen, Barbetrieb ab 20 Uhr.

KINDER

Momo. Der Kinderklassiker von Michael Ende ist ein philosophisches Märchen und ein unterhaltsamer Krimi > Theater St. Gallen, 14 Uhr
Koch, König und Kartoffelstok. Von Beatrice Wardoyo nach dem Bilderbuch ›König und Koch‹ von Marie-José Sacré, für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12 Uhr
rockig - traditionell - meditativ Kreis- und Gruppentänze. Einführung in die CD-Reihe der JUSESO Thurgau > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 14–21 Uhr

DONNERSTAG 08.01

KONZERT

Volksmusik-Stobete. Live Konzert > Kulturbreiz Alt-St. Gallen, 20 Uhr

FILM

Lundi matin. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
Subpolar Lines. Super 8-Filme mit Live Sounds > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Klubheim. > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr
R'n'B' Clubbing. mit DJ Akram > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

DIVERSES

Unentgeltliche Rechtsauskunft.
> Amtsnotariat St. Gallen, 18:30 Uhr

FREITAG 09.01

KONZERT

Ungarische Volks- und Zigeunermusik gestern und heute. Ungarische Lieder und Csardas, Ausflüge in die rumänische Volksmusik und musikalische Ueberraschungen > Rathausaal Weinfelden, 20 Uhr
Painhead invites. Das schon legendäre Zwei-Tage Monsterkonzert steigt wieder. Painhead, die Band aus Rorschach hat erneut sechs andere Bands eingeladen, die gemeinsam dieses Wochenende an die Wand rocken werden. Das Beste daran: Der Eintritt kostet eine Dose Bier. Damit die Bands auch genug zu trinken haben > Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr

FILM

Alien - Director's Cut. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
Dogville Confessions. > Kinok St. Gallen, 20 Uhr
Domésticas. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr
Lundi matin. > Zebra Konstanz, 22:30 Uhr
The Godfather. > Kinok St. Gallen, 21:30 Uhr

THEATER

Cyrano. Von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
Hinter tausend Stäben. Gedichte und Balladen vom Leben und vom Tod, zusammengestellt und vorgetragen von Bernhard Stengele > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Der Theatermacher. Von Thomas Bernhard > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr
Die Dame mit dem Hündchen. Ein Stück über Lüge und Widerspruch nach Anton Tschechow > Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil, 20:30 Uhr
Theatersport. «E.I.T.» gegen ›Lust auf Wild‹ > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr
Blut ist im Schuh. Märchen zum Gruseln erzählt zur Nacht > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

KABARETT

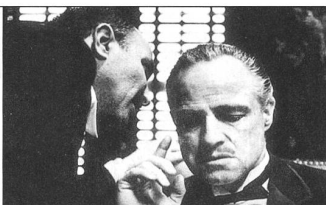
Die Welt aus Sicht eines Appenzellers. Ein Aschenbecher als Requisit, ein Stuhl, vielleicht ein Tisch. Simon Enzler steht vors Publikum, mustert die Leute und beginnt mit seinen Erzählungen > Oberstufenzentrum Goldach, 20 Uhr
Kurzauftritt. Songs und Quatsch mit der Schauspielerin und Pianistin Angela Buddecke > Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr
Les Trois Suisses. Mit Pascal Dussex, Resli Burri und Thomas Baumeister > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



> > > **Mammutjäger in der S-Bahn:** 8. Januar, 20 Uhr, Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld



at 5 in the afternoon



the godfather



daft punk—interstella 5555

standing in the shadows of
motown

01

XINOK

Cinema | www.kinok.ch | 071 245 80 68 | Grossackerstrasse 3 | St.Gallen | Bus 1&7 St.Fiden



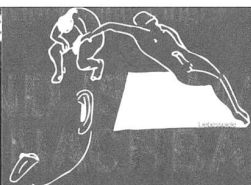
spielboden



WELTMUSIK

»BESH O DROM«

Sa 24.01. 20.30 Uhr



LESUNG & GESANG

»LIEBESSPIELE«

Autorenverband (Vibgl)/Spielbodenchor

Di 27.01. 20.30 Uhr



JAZZ&

LUCAS NIGGLI »BIG ZOOM«

Mi 28.01. 20.30 Uhr



ROCK LIVE-22

»THE MOOD«

Fr 30.01. 22.00 Uhr



WORLD-MUSIC DANCE-EVENT

»THE GLOBE«

Sa 31.01. 21.00 Uhr

Spielboden Dornbirn | Färbergasse 15 | A 6850 Dornbirn | T +43(0)5572 21933 | spielboden@spielboden.at | www.spielboden.at

domino

präsentiert:

Mehr Informationen zu allen Veranstaltungen und Tickets: www.dominoevent.chMo 29. Dez. 2003, 20 Uhr, Andreaskirche Gossau, unnummerierte Sitzplätze
Die Faszination orthodoxer und gregorianischer Liturgien**ARTE CORALE**

Gesänge aus dem Leben orthodoxer Mönche

Nicht nur die Geschmeidigkeit des Klangs und der riesige Tonumfang der Sänger hinterlässt einen bleibenden Eindruck. Alle Mitglieder absolvierten das Moskauer Konservatorium und die russische Musikakademie.

Fr 16. Jan. 2004, 20 Uhr, Casino Frauenfeld – nummerierte Bestuhlung

Kabarett-Abend mit: SIMON ENZLER

Simon Enzler stellt seine neuen Nummern live vor!

Fr 23. Jan. 2004, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau, nummerierte Bestuhlung

„Das beste ABBA-Konzert seit ABBA“ ABBA MANIA!
Das Original! Die Kultshow direkt vom Londoner West End.

ABBA Mania bringt den Mythos der schwedischen Supergruppe und ihres genialen Glamour-Pops zurück auf die Bühne.

Sa 24. Jan. 2004, 20 Uhr, Casino Herisau

MARLA GLEN & Special Guest

Ihre Shows sind eine feibrige Melange aus Blues, Soul, Jazz, Rock'n' Roll – dabei verliert die Unterhalterin nie den Draht zum Publikum.

Aktuelles Album »Friends« (Universal).

So 25. Jan. 2004, 19 Uhr, Casino Herisau

Unbegrenzt haltbar – Tour 2004**JAZZKANTINE & Special Guest**Die neuen Songs sind eine spannende Mischung aus straighten HipHop-Beats, beseelten Gesangsnummern und hochwertigen Instrumental-Tracks, wobei sich auch Latin- und Reggaeelemente wiederfinden.
Aktuelles Album »Unbegrenzt haltbar« (Warner).

Fr 16. Jan. 2004, 20 Uhr, Casino Herisau

Sa 17. Jan. 2004, 20 Uhr, Stadtsaal Wil

Do 5. Febr. 2004, 20 Uhr, Thurgauerhof Weinfelden

Ein irrwitziges Lustspiel von Ray Cooney**DURE BI ROT mit JÖRG SCHNEIDER**

Mit Jörg Schneider, Vincenzo Biagi, Sabine Biber, Lukas Fehr, Beat Gärner, Elisabeth Graf und Ramona Jermann. Dialektbearbeitung von Jörg Schneider.

Do 4. März 2004, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau, nummerierte Bestuhlung
Richard O'Brien's**MUSICAL »THE ROCKY HORROR SHOW«**

London Musical Theater: Authentische London West End Aufführung.

Regie: Christopher Malcolm. Choreographie: Stacey Haynes.

In Zusammenarbeit mit der Rocky Horror Company London und Anzeiger.

Sa 27. März 2004, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung

»Jazz Classics St. Gallen« mit**DIANNE REEVES QUARTET**

Mit: Dianne Reeves, vocals – Peter Martin, piano – Reuben Rogers, bass – Greg Hutchinson, drums

Diese charismatische und dabei überhaupt nicht affektierte Dianne Reeves hat ihre stimmlichen Mittel in den letzten Jahren erweitert und vervollkommen. Reeves besitzt eine warme, biegsame Altstimme. Aktuelles Album: The Calling (EMI). In Zusammenarbeit mit all blues Konzert GmbH.

Mo 29. März 2004, 20 Uhr, Casino Herisau, nummerierte Bestuhlung
Mi 31. März 2004, 20 Uhr, Forum Ried Landquart, nummerierte Bestuhlung
Do 1. April 2004, 20 Uhr, Thurgauerhof Weinfelden, nummerierte Bestuhlung**Theater des Lachens mit:****PETER STEINER'S THEATERSTADL**

Mit dem neuen Lustspiel »Der falsche Bräutigam«.

Zwei Stunden beste Unterhaltung mit Gerda und Peter Steiner und Ensemble.

Sa 24. April 2004, 20.30 Uhr, Marsoel Chur

So 25. April 2004, 20 Uhr, Casino Herisau, numm. Bestuhlung auf der Galerie

A cappella vom Feinsten mit: FLYING PICKETS

Mit: Henrik Wager, Dylan Foster, Michael Henry, Andy Laycock, Andrea Figallo.

Mi 5. Mai 2004, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung

BEETHOVEN-ABENDMit **Thomas Zehetmair (Violine / Leitung)** und **Kammerorchester Basel**
Ludwig van Beethoven: Sinfonie Nr. 2 D-Dur, op. 36
und Konzert für Violine und Streicher, D-Dur, op. 61

Thomas Zehetmair stammt aus einer Salzburger Musikerfamilie. 1978 gewann er den ersten Preis des Internationalen Mozartwettbewerbs. Seither zählt Thomas Zehetmair zu den bekanntesten und gefragtesten internationalen Solisten.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen

Ticket hotline Tel. 0848/800 800

TICKET CORNER
0848 800 800

Mammutjäger in der S-Bahn. Ein amüsanter musikalisch-theatralischer Streifzug durch die Evolutionsgeschichte des Menschen > Naturmuseum und Museum für Archäologie des Kantons Thurgau Frauenfeld, 20 Uhr
zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

KUNST

Balkan-Art. Vernissage; Mileta Postic, Igor Vlaj-savljivic, Jokic > Macelleria d'Arte St. Gallen, 14 Uhr
Öbilder des Jahrhunderts. Apéro; Werner Lüchinger, Amateurfotografien > zeighaus dorfkunt Flawil, 14 Uhr
Internationale Bodensee-Triennale. Apéro; 12 Fotoklubs aus Deutschland, Österreich und der Schweiz stellen sich vor > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 18:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Freitagsbeiz. Die Bar und Beiz des Z88 ist für jedermann/frau geöffnet > Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr
Sounds vom Plattenteller. > Nikhil, Asian Electronic Spherics > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr
Drum and Bass Party. mit Double V Connection, DJ Vodka, MnMK > Grabenhalle St. Gallen, 22 Uhr
Friday Night Fever. 60er, 70er, 80er Jahre Sound > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

SAMSTAG 10.01

KONZERT

Irish Folk Night. Morgain, Red Shamrock, Pubsie Down, DJ Kolumban's Revenge > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr
Kandis. Pfannestil Chamber Sexdeet. Mundartlieder, in denen der übliche Heimatschmalz intelligent unterlaufen wird > Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr
Painhead invites. Das schon legendäre Zwei-Tage Monsterkonzert steigt wieder. Painhead, die Band aus Rorschach hat wieder sechs andere Bands eingeladen, die gemeinsam dieses Wochenende an die Wand rocken werden. Das Beste daran: Der Eintritt kostet eine Dose Bier. Damit die Bands auch genug zu trinken haben > Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr



Simon Ho. Der Ausnahme-Jazzler ist mit seiner Rummelplatzmusik auf Winterreise. > Werkstatt St. Gallen, 21 Uhr
Böry. Indie-Rock > Catwalk Music-Bar St. Gallen, 21 Uhr
Stern. Ein neuer Stern am Musikhimmel ist Adrian Stern nicht. Als Gitarrist ist er schon lange im Geschäft. Als Singer/Songwriter lernen wir ihn jetzt kennen. «Stern», so heisst nämlich auch sein erstes Album > Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr
Eko Fresh. Über mangelndes Selbstvertrauen kann er sich nicht beklagen «Deutschland sucht keinen, wir haben einen Superstar!», der heisst Eko Fresh, ist knappe zwanzig Jahre alt und wird bereits für den deutschen Eminem gehalten. Als Supportact Kosimo & Guests > Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr
Rock'n'Roll Swing it Party. DeeJay Ghost, Live Kings of Nuthin' > Remise Wil, 22 Uhr

FILM

Alien - Director's Cut. > Zebra Konstanz, 22:30 Uhr
At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 17:45 Uhr
Dersu Uzala. > Kinok St. Gallen, 20 Uhr
Lundi matin. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
Pettersson und Findus. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr
Standing in the Shadows of Motown. > Kinok St. Gallen, 22:45 Uhr

THEATER

Offene Probe. Sieben Musiker aus dem Bereich Jazz und neuer Musik und drei Performerinnen arbeiten am Klang von Diagrammen von Zugvögeln > Ko.Koo Performance Research Trogen, 16 Uhr
Cyrano. Von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr
Shockheaded Peter. > Theater St. Gallen, 19:30 Uhr
Les feuilles mortes. Oder die Orgel der Barbarei. Lettenewitsch/Manzocchi > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Der Theatermacher. Von Thomas Bernhard. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr,

KABARETT

Die Welt aus Sicht eines Appenzellers. Ein Aschenbecher als Requisit, ein Stuhl, vielleicht ein Tisch. Simon Enzler steht vors Publikum, mustert die Leute und beginnt mit seinen Erzählungen > Oberstufenzentrum Goldach, 20 Uhr
Les Trois Suisses. Mit Pascal Dussex, Resli Burri und Thomas Baumeister > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

TABLAT GOES SWING
Gershwin und Beatles in Trogen und Frauenfeld
Am 17. und 18. Januar geht durch Trogen bzw. Frauenfeld ein Hauch von «Summertime» mitten im kalten Winter. Mit seinem jüngsten Projekt «I got rhythm» macht der Tablater Konzertchor St.Gallen einen Saitensprung in die Welt des Jazz und des Musicals. Zur Einführung gelangen Lieder von George Gershwin solo und in Chorsätzen, sowie Beatles-Songs in der Bearbeitung durch die legendären Kings Singers – Vokalmusik mit Drive und hohem Anspruch, von «Embraceable you» zu «Summertime», von «Back in the USSR» zu «Yesterday». Neben dem Chor unter Leitung von Ambros Ott wirken hochkarätige Solisten mit: die Sopranistin Sarah Yorke (Bild), der Tenor Jens Weber, Pianist Roger Girod und Christoph Sprenger am Bass.
Samstag, 17. Januar, 19.30 Uhr, Aula der Kantonsschule Trogen
Sonntag, 18. Januar, 19.30 Uhr, Eisenwerk Frauenfeld



LEO ON TOUR
Das Duo Full House in Arbon
Leo, der verückte und freche Amerikaner, imponiert mit virtuellen Klängen am Klavier, ausgefallener Artistik und hinreissend-phantasievollen Improvisationen. Seine Managerin Lilian Schmid, eigentlich Primarlehrerin von Beruf, ist hingegen ständig darauf bedacht, dass alles präzise und programmässig abläuft. Seine Selbstverliebtheit und ihre Genauigkeit sind Ausgangspunkte für eine Geschichte, die naturgemäss zu turbulenten Komplikationen führt, ehe sich ihr gemeinsamer Humor irgendwo zwischen New York und Effretikon trifft.
Samstag, 17. Januar, 20 Uhr, ArtEffekt Halle Arbon. Vorverkauf über www.kulturlaebt.ch oder bei Bürocenter Witzig, Arbon, Tel. 071 446 16 86.

Mammutjäger in der S-Bahn. Ein amüsanter musikalisch-theatralischer Streifzug durch die Evolutionsgeschichte des Menschen > Naturmuseum und Museum für Archäologie des Kantons Thurgau Frauenfeld, 20 Uhr
zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

LITERATUR

Marianne Martig /Flurin Caviezel. Gedichte und Musik > Depot Kirchberg, 20:30 Uhr
Christian Uetz - Sprachtanz. Zahlreiche Veröffentlichungen haben seine wortstarken Texte schon unter die Leute gebracht > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

VORTRAG

Öffentliche Einführung. In die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadana St. Gallen, 10 Uhr

KINDER

Koch, König und Kartoffelstock. Von Beatrice Wardoyo nach dem Bilderbuch «König und Koch» von Marie-José Sacré, für Kinder ab vier Jahren > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Oldies-Disco. DJ Rip Fossil und DJ Hot Pännz mit Sound und Szenen-Grooves der 70er und 90er Jahre > Restaurant Rebstock Flawil, 20 Uhr
Dance-Night. Mit den Taxi-Dancers und Taxi-Girls > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr
Salsa Tropic im Lagerhaus. DJ Andres > Tanzschule Wingling (Lagerhaus) St. Gallen, 22 Uhr

DIVERSES

Adlerbrocki. > Adlergasse St. Gallen
Ökumenische Impulstagung. Vortrag von Maria Mies, Soziologin und Buchautorin > Andreaszentrum Gossau, 9:15–16:30 Uhr

SONNTAG 11.01

KONZERT

Schweizer Landschaften. Musik, Dichtung und Bilder von reisenden Künstlern des 18. und 19. Jahrhunderts. Unter Mitwirkung des Jodelchors Lütisburg > Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr
Orgel- und Panflötenmusik. Konzertzyklus Uzwil, 3. Konzert, Lea Rezzonico, Orgel und Kurt Maria Staubli, Panflöte spielen Traditionelle Weisen und Kompositionen von Georghe Zamfir und Romica Rimbu > evangelische Kirche Niederuzwil, 17 Uhr
Simon Ho. Der Ausnahme-Jazzler ist mit seiner Rummelplatzmusik auf Winterreise. > Werkstatt St.Gallen, 21 Uhr

FILM

Alien - Director's Cut. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr
Dogville Confessions. > Kinok St. Gallen, 19 Uhr

THEATER

Cyrano. Von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KUNST

Zwei Freunde - eine Sammlung. Führung; Werke aus der Sammlung Philippe Eternod und Jean-David Mermoud, dazu Karl Uelliger (Skizzen und Notizen) > Museum im Lagerhaus St. Gallen, 10:30 Uhr

Kunst und Politik. Führung; Politische Systeme - Künstlerische Brüche. Zu Weiner, Beuys und LeWitt mit Nadine Scheu > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

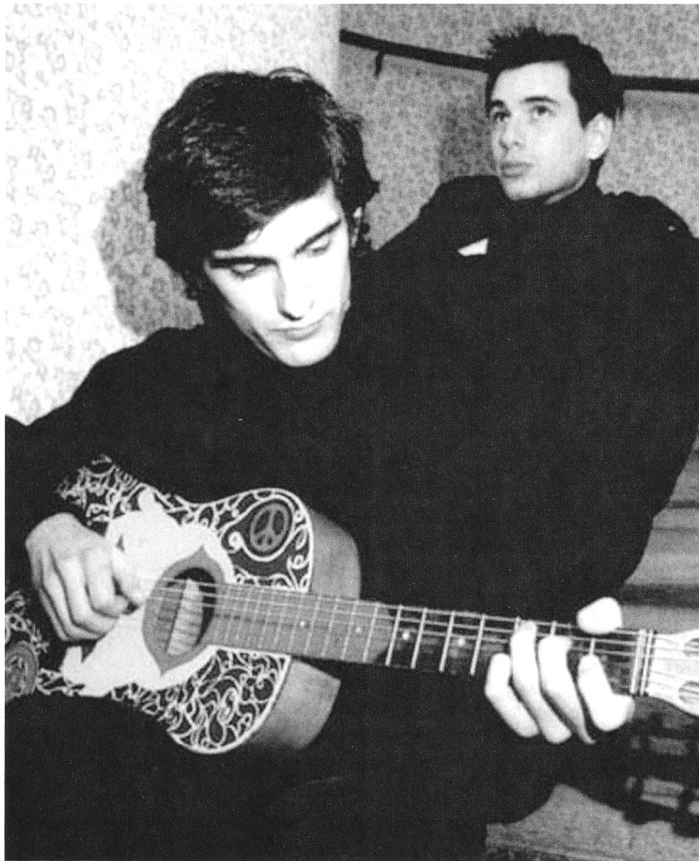
VORTRAG

Talk im Theater. Einführung zu «Die Nibelungen» > Theater St. Gallen, 11 Uhr

KINDER

Momo. Der Kinderklassiker von Michael Ende ist ein philosophisches Märchen und ein unterhaltsamer Krimi > Theater St. Gallen, 14 Uhr
Koch, König und Kartoffelstock. Von Beatrice Wardoyo nach dem Bilderbuch «König und Koch» von Marie-José Sacré, für Kinder ab vier Jahren > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr
Der fliegende Teppich. Reisen ins Geschichtland für Kinder ab fünf Jahren > Theater am Kirchplatz Schaan, 17 Uhr





SKISPRINGERLIEDER

Christoph & Lollo in Herisau

Bald schauts so aus, als ob es zur Tradition wird: Wenn immer der Winter ins Land zieht, tauchen auch Christoph und Lollo hier auf, bereits zum dritten Mal in Folge nun. Das passt ja eigentlich ganz gut, denn schliesslich sind die zwei Wiener Liedermacher mit schwarzem Humor und warmem Herz selbst Traditionalisten: Haben erst eine CD mit Skispringerlieder aufgenommen. Dann noch eine. Und dann noch eine. Und jedes Lied wiederum handelt von Skispringern (ausser den wenigen Feiertagsliedern, die handeln von Feiertagen). Mehr gibts nicht zu sagen: Man darf vieles verpassen, ausser Christoph und Lollo.

Samstag, 17. Januar, 20.30 Uhr, altes Zeughaus Herisau

MONTAG 12.01

KONZERT

Jazz-Workshop. Der Jazz-Berufsschule St. Gallen. Vocal-Workshop, Leitung Bettina Tuor, Bebop-Workshop, Leitung Peter Eigenmann, Rhythmus-Workshop, Leitung Reto Giacomuzzi > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 20 Uhr

FILM

Alien - Director's Cut. > Zebra Konstanz, 22:30 Uhr
At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr
Lundi matin. > Zebra Konstanz, 20 Uhr
Walk the Walk. > Palace St. Gallen, 20:15 Uhr

KABARETT

Casino-Mix. Ursus und Nadeschkin
 > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

LITERATUR

Weltliteratur lesen. Birgit Vanderbeke liest aus Tschechow «Die Dame mit dem Hündchen»
 > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

DIVERSES

Montag im Foyer. Kulturtreff mit Jens Dittmar und Gästen > Theater am Kirchplatz Schaan, 19 Uhr

DIENSTAG 13.01

KONZERT

Blues, Jazz, Folk. Live Konzert > Kulturbeiz Alt-St. Gallen, 20 Uhr
Jazz-Workshop. Der Jazz-Berufsschule St. Gallen. Jazz-Workshop, Leitung Guido Parini, Gitarren-Workshop, Leitung Ueli Gasser, Rock-Blues-Workshop, Leitung Ueli Gasser > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 20 Uhr

FILM

Architektur im Film. Playtime von Jacques Tati
 > Kinok St. Gallen, 19:30 Uhr

THEATER

Cyrano. Von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Das ist kein Geständnis. Die Schweizer Schriftstellerin Christine Rinderknecht macht den Albtraum eines jeden Autofahrers und einer jeden Autofahrerin zum Ausgangspunkt ihres Stückes Auf dem Rückweg von einer Reportage überfährt eine junge Journalistin ein Kind > Theater St. Gallen St. Gallen, 20:15 Uhr

KABARETT

Peter Spielbauer. Yübiläum > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

KUNST

Tage mit Gesichtern und Höllen. Führung; Schweizer Expressionisten aus der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12:15–13:15 Uhr
Wine and Cheese. Funshops mit Degustation > Erica der Club St. Margrethen, 19 Uhr

MITTWOCH 14.01

KONZERT

Jazz-Workshop. Der Jazz-Berufsschule St. Gallen. ECM-Workshop, Leitung Markus Bischof, Latin-Workshop, Leitung Marcel Schefer, Jazz-Rock-Workshop, Leitung Reto Giacomuzzi > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 20 Uhr
Alternative Wednesday. The Ricochets, X.Lover > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

FILM

Amadeus. > artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr
Dirty Pretty Things. > Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Pettersson und Findus. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr
The Navigator. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Hinter tausend Stäben. Gedichte und Balladen vom Leben und vom Tod, zusammengestellt und vortragen von Bernhard Stengele > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr
Drei Mal Leben. Von Yasmina Reza. Mit einem ebenso einfachen wie genialen Kunstgriff verwandelt die französische Erfolgsautorin eine ganz normale und alltägliche Lebenssituation in eine eigentliche Versuchsanordnung über menschliche Verhaltensweisen > Theater St. Gallen, 20 Uhr
Heidiland. First Contact. Stadttheater Konstanz unterwegs > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KABARETT

zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

LITERATUR

Gert Jonke. > Landeskonservatorium Feldkirch, 19:30 Uhr
Roda Roda Poetenbänkel. Lesung mit Helmut Schüschner, Musik Taylan Arkan > Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr

VORTRAG

Lucie Schenker. Im Gespräch mit der Kunsthistorikerin Dr. Elisabeth Keller-Schweizer > Historisches Museum St. Gallen, 18:30 Uhr

KINDER

Märchen hören und spielen. Für Kinder von sechs bis zwölf Jahren. Caroline Capiaghi erzählt ein Volksmärchen, das die Kinder anschliessend nachspielen dürfen > Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs, 14 Uhr
Koch, König und Kartoffelstock. Von Beatrice Wardoyo nach dem Bilderbuch "König und Koch" von Marie-José Sacré, für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12 Uhr

DONNERSTAG 15.01

KONZERT

Double Load. HSG Big Band anschliessend DJ Soda > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr
Volksmusik-Stobete. Live Konzert > Kulturbeiz Alt-St. Gallen, 20 Uhr

FILM

Daft Punk Interstella 5555. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Cyrano. Von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr
Drei Mal Leben. Von Yasmina Reza. Mit einem ebenso einfachen wie genialen Kunstgriff verwandelt die französische Erfolgsautorin eine ganz normale und alltägliche Lebenssituation in eine eigentliche Versuchsanordnung über menschliche Verhaltensweisen > Theater St. Gallen, 20 Uhr
Heidiland. First Contact. Stadttheater Konstanz unterwegs > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

> > > **Painhead invites:** 9. und 10. Januar, 21 Uhr, Hafenbuffet

VORTRAG

Die Turkmenen. Vergangenheit und Gegenwart eines Nomadenvolkes.
Öffentliche Vorlesungen der Universität St. Gallen zu Kultur und Geschichte der Völker Mittelasiens
> Völkerkundemuseum St. Gallen, 18:15 Uhr

CLUBBING | PARTY

Afterworkparty im «Xang». > artEffekt-Halle Arbon, 17 Uhr
Richtungsding. urban-itch.com, easy listening - ding mit den Djs Gammino, Klitourist, Aunt one
> Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr
Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Klubheim. > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr
R'n'B' Clubbing. Mit DJ Akram > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

FREITAG 16.01

KONZERT

Duo Junker und Klaiber. Der Gitarrist Manfred Junker und German Klaiber am Kontrabass präsentieren die Musik von Richard Rodgers & Lorenz Hart
> Kultur Cinema Arbon, 20 Uhr
Hip-Hop is dead. Serie-Start. Für alle HipHop-Freaks findet neu im Albani Music Club an jedem 2. Freitag im Monat eine exklusive HipHop Nacht statt. Live: L'esprit du rythme > Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr
Zach Prather Blues Express. Begleitet von einer starken Band live in Concert Zach Prather! Ein fulminanter & funky Gig... after Show DJ Silias > Grabenhalle St. Gallen, 22 Uhr

FILM

Apollo Slam Nacht. Katinka Buddenkotte, Dagmar Schönleber > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
I Have A Dream. Schauspiel mit Musik von Gerold Theobalt. Es ist gelungen, die schwarze Bürgerrechtsbewegung in den wichtigsten Stationen zu dokumentieren und den Politthriller um Aufstieg und Ermordung ihres Anführers Martin Luther King in Szene zu setzen > Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr
Blut ist im Schuh. Märchen zum Gruseln erzählt zur Nacht > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

LITERATUR

Christian Gasser. Mit Ironie und Witz schildert Christian Gasser den Leidensweg des Pop-Besessenen, der zu spät begreift, dass Pop und das richtige Leben nicht ein und dasselbe sind > Hafenbuffet Rorschach, 21:30 Uhr

KABARETT

Bazurrr. Visuelle Comedy mit Trifolie
> Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs, 20 Uhr
Copy Cabana. Joachim Rittmeyers neuestes kabarettistisches Mehrpersonen-Solo > Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr
Peter Spielbauer. Yübiläum > Casinotheater

Winterthur, 20 Uhr
SimonENZler. Ein Aschenbecher als Requisit, ein Stuhl, vielleicht ein Tisch... SimonENZler erhebt sich und steht vors Publikum. Er mustert die Leute und beginnt mit seinen Geschichten > Casino Frauenfeld, 20 Uhr
Bernhard Ludwig. Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit – Seminarkabarett > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Freitagsbeiz. > Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr
Sounds vom Plattenteller. DJ Move, Trip Hop&Acid Jazz > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr
Friday Night Fever. 60er, 70er, 80er Jahre Sound > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

DIVERSES

Information über den Zivildienst. > Beratungsstelle für Zivildienst und Militärverweigerung St. Gallen, 19–20 Uhr

SAMSTAG 17.01

KONZERT

Glücksmomente-Glücksfragmente.
Musikalischer Gottesdienst mit «nu company» und verschiedenen Gästen > evangelisches Kirchgemeindehaus Lachen St. Gallen, 18 Uhr
Tablat goes swing. Mit seinem jüngsten Projekt «I got rhythm» macht der Tablater Konzertschor St.Gallen einen Saitensprung in die Welt des Jazz und des Musicals. Lieder von George Gershwin solo und in Chorsätzen, sowie Beatles-Songs > Kantonsschule Trogen, 19:30 Uhr
Sinfonisches Orchester Arbon. Jan Václav Hugo Vorísek (Sinfonie in D-Dur), Antonín Dvořák (Romanze Op. 11, Legenden 1/2/3/4, Humoreske Op. 101 Nr.7) Violine Andrea Gass-Klein, Leitung Leo Gschwend > Mehrzweckhalle Loowiesen Langgrickenbach, 20 Uhr
Adrian Weyermann. «La Poeta» heisst das erste Soloalbum von Adrian Weyermann, dem einstigen Kopf der Zürcher Band Crank. Zu hören sind Songs von einem, der auszog, sich von aussen zu betrachten, um dem Innersten auf die Schliche zu kommen > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr,
HipHop Konzert und Party. TAFS feat Scrucialists, Support Brandhård. Anschliessend DJs Ben und Shniga > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr
Superstecker. Streetjazz für Herz und Beine > Habsburg Widnau, 21 Uhr
Lobith. Cosmopolitischer Jazzpop made in Appenzel > Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

FILM

At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 18 Uhr
Daft Punk Interstella 5555. > Kinok St. Gallen, 22:30 Uhr
Takinderkino. > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr
The Navigator. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Cyrano. > Von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Clownwelt. Theater Mafob. Ein authentisches Stück über das Normal- und Andersein. Wer keine rote Nase trägt ist nicht normal, - dem fehlt doch etwas! > Kulturhalle Zeppelin Flawil, 20 Uhr
Dure bi rot mit Jörg Schneider. Ein irrwitziges Lustspiel von Ray Cooney mit Jörg Schneider, Vincenzo Biagi, Sabine Biber, Lukas Fehr, Beat Gärtner, Elisabeth Graf und Ramona Jermann. Dialektbearbeitung von Jörg Schneider > Stadtsaal Wil, 20 Uhr
Les feuilles mortes. Oder die Orgel der Barbarei. Lettenewitsch/Manzecchi > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

MUSICAL

My fair Lady. Musical von Alan Jay Lerner und Frederick Loewe > Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

KABARETT

Copy Cabana. Joachim Rittmeyers neuestes kabarettistisches Mehrpersonen-Solo > Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr
Leo on tour. Leo, der verrückte und freche Amerikaner imponiert mit virtuellen Klängen am Klavier, ausgefallener Artisti und Improvisationen > artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr
Peter Spielbauer. Yübiläum > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
SimonENZler. Ein Aschenbecher als Requisit, ein Stuhl, vielleicht ein Tisch... SimonENZler erhebt sich und steht vors Publikum. Er mustert die Leute und beginnt mit seinen Geschichten > Kulturhaus Marsoel Chur, 20 Uhr
zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer



SUBVERSIVER SPRACHWITZ
Andreas Rebers im Bären Häggenschwil

Ein Mann kommt schüchtern auf die Bühne und lächelt unbeholfen. Erzählt scheinbar zusammenhangslose Geschichten von heimischen Rübenfeldern und seiner Liebe zur Marschmusik. Schauspielerei exzellent begibt er sich auf die Reise in die Niederungen deutscher Wirklichkeit, die ihn aus der Braunschweiger Provinz über die Schulhöfe der multikulturellen Gesellschaft bis auf den Grund des Meeres führt: Andreas Rebers ist ein Meister der gezielten Uneindeutigkeit, streut hinterhältig böse Pointen mitten unter harmlose Plaudereien und pflegt einen höchst subversiven Sprachwitz.
Donnerstag, 22. Januar, 20.15 Uhr, Bären Häggenschwil

schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr
Böser Samstag. Ein Variété-Abend mit unklarem Ausgang. Moderation Herr Thiel und Herr Sassine > Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr
Christoph & Lolli. Spring, Skispringer spring! Die schwarzen Wiener Liedermacher sind wieder da. > altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

LITERATUR

Hanna Schygulla. Der Tango, Borges und ich. Lesung und Musik > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

VORTRAG

Öffentliche Einführung. In die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadana St. Gallen, 10 Uhr

KINDER

Momo. Der Kinderklassiker von Michael Ende ist ein philosophisches Märchen und ein unterhaltsamer Krimi > Theater St. Gallen, 13:30 Uhr
Der Wolf und der Fuchs. Marionettenspiel > Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr
Koch, König und Kartoffelstock. Von Beatrice Wardoyo nach dem Bilderbuch «König und Koch» von Marie-José Sacré, für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr





2004

17. JANUAR

CHRISTOPH & LOLLO MIT:
SCHISPRINGERLIEDER
ALTES ZEUGHAUS

14. FEBRUAR

DISCO VON ABBAS ZAPPA
ALTES ZEUGHAUS

3. MÄRZ

HUBERT VON GOISERN
TRAD II TOUR
CASINO

24. APRIL

COMPAGNIE SOUS-SOL
MIT: CARMELITA
ALTES ZEUGHAUS

19. JUNI

SOIRÉE FRANÇAISE
CINÉMA ACCORDÉON CRÊPES
ALTES ZEUGHAUS

Vorverkauf Hubert von Goisern:
Tel. 071 354 54 26 und
Buchhandlung Comedia, St. Gallen

WWW.KULTURISDORF.CH

grabenhalle
www.grabenhalle.ch

DEZEMBER

		Türöffnung
FR. 02.	Snowboard-Filmpremiere anschliessend Party mit: NATURAL BORN CHILDREN (NBC) DJ's: Reesm, Fitman, Esik Live - Act: ODIUM & FRIENDS HipHop, Reggae, Ragga, Funk	21.00 Uhr
SA. 03.	Reggae, Ragga & Dancehall K & K Sound (Wien) REAL ROCK (SH) JAH CHILDREN (SG)	21.00 Uhr
FR. 09.	Drum and Bass Party mit: DOUBLE V CONNECTION (Back 2 Basic Recordings, UK) (DJ VIPER, MC VANITEE) DJ VODKA (lokal DJ, earthbeat.rec) MnMK (lokal DJ)	22.00 Uhr
SA. 10.	IRISH FOLK NIGHT Konzerte mit: MORGAIN (BE) RED SHAMROCK (AG) PUBSIDE DOWN (LU) DJ Kolumban's Revenge (SG)	20.00 Uhr
DO. 15.	DOUBLE LOAD Konzert mit der: HSG - Big Band Funk, Rock, Latin u.Ä. anschliessend Party mit DJ SODA	20.00 Uhr
FR. 16.	Toxic.fm und Xpress Prod. präsentieren: ZACH PRATHER'S BLUES EXPRESS Begleitet von einer starken Band freuen wir uns auf einen fulminanten und Funky Gig des aus Chicago stammenden, charismatischen Zach Prather. After - Party mit DJ SILIAS - SASHIMI TUNES	20.00 Uhr
SA. 17.	HipHop Konzert und Party mit: TAFS feat. SCRUCIALISTS Supported by: BRANDHÄRD After - Party mit: DJ's BEN & SHNIGA (Lionkingz Crew)	21.00 Uhr
SO. 18. MO. 19. DI. 20.	Tanztheater cie. sans filtre präsentiert: LA GRAN GANGA La Gran Ganga ist ein Gemüsemarkt surrealer Art. Es wird gelacht, gestritten, gelitten. Alltag gelebt. Radio Melanconia Aitna sendet direkt aus dem Markt. Gauner und Poeten melden sich zu Wort. In einer Welt, wo mehr Vergangenheit als Zukunft vorhanden ist.	19.00 Uhr
MI. 21.	Benefizkonzert mit: HOP O' MY THUMB Abschlussveranstaltung von „two move“ zum Jugendprojekt „voll im Schuss“	18.30 Uhr
FR. 23.	Eastpak's Pro Punkrock - Tour 3 feat. MAXEEN (USA) VANILLA SKY (ITA) Zwei Newcomerbands die Ihr Euch merken müsst	21.00 Uhr
SA. 24.	Annulus - Productions presents: Konzerte mit: DROWNED IN SORROWS (Melodic Metal Mosh) MOMENT OF DESPAIR (Hardcore) NOT BY A LONG (Core) DJ Mystic X (Alternative - Sound)	19.30 Uhr
DO. 29.	Konzerte mit: BLACK MOSES (England) DOLLHOUSE (Schweden) CRUSH AID (Appenzell) mehr Infos über www.ostwestrock.ch	21.00 Uhr
FR. 30.	siehe Tagespresse	
SA. 31.	Konzerte mit: ARAXES ANOCRA SUNDIVER Rockabend mit Bands aus der Region	19.30 Uhr

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



CLUBBING | PARTY

Dance-Night. Mit den Taxi-Dancers und Taxi-Girls
> Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr
Häfidelity. Musik aus der Konserve > Hafenbuffet
Rorschach, 20 Uhr
Disco Time. Sounds queerbeet mit Kammgarn-DJ
> Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

DIVERSES

Adlerbrocki. > Adlegasse St. Gallen
Bildteppiche erzählen Geschichten.
Führung für Kinder und begleitende Erwachsene
> Historisches Museum St. Gallen, 10:15 Uhr
Mit Kultur lässt sich Staat machen.
Symposium > Kunstmuseum St. Gallen, 14 Uhr

SONNTAG 18.01

KONZERT

Sinfonisches Orchester Arbon. Jan Václav
Hugo Vorišek (Sinfonie in D-Dur), Antonín Dvořák
(Romance Op. 11, Legenden 1/2/3/4, Humoreske Op.
101 Nr.7) Violine Andrea Gass-Klein, Leitung Leo
Gschwend > evangelische Kirche Arbon, 17 Uhr
Tablat goes swing. Mit seinem jüngsten Projekt
«I got rhythm» macht der Tablater Konzertchor
St.Gallen einen Saitensprung in die Welt des Jazz und
des Musicals. Songs von George Gershwin solo und in
Chorsätzen, sowie Beatles-Songs > Eisenwerk
Frauenfeld, 19:30 Uhr

FILM

Architektur im Film. Playtime von Jacques Tati
> Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr
At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen,
18 Uhr
Pettersson und Findus. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr
Takinderkino. > Theater am Kirchplatz Schaan,
16 Uhr

THEATER

Talk im Theater. Lied am Sonntag - Michael
Leibundgut > Theater St. Gallen, 11 Uhr
Theaterfrühstück zu «Effi Briest».
> Stadttheater Konstanz, 11 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei
Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfern-
ten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben
miteinander zu tun > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

MUSICAL

My fair Lady. Musical von Alan Jay Lerner und
Frederick Loewe > Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

TANZ

La Gran Ganga. Ein Tanztheater der Cie. sans
filtre > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr

KUNST

Ungezähmt Gezähmt. Führung: Ein Gang durch
die Landschaft in der Kunst > Kunstmuseum
St. Gallen, 11 Uhr
Vaclav Pozarek. Führung: Skulptur - Werke aus
der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr



WIEDERSEHEN AM SEE

Die Aeronauten im Hafenbuffet

«Wir sehen in den Fluss und denken ans Meer»: Wer gute, deutsche Texte hören oder zu reissenden Ska-Nummern tanzen will, ist an diesem Abend am Bodensee sicher richtig. Die Schaffhauserromanshorner Aeronauten sind nämlich immernoch eine der besten und sympathischsten Livebands der Schweiz. Grund ihrer diesjährigen CH/Deutschland-Tournee: die Veröffentlichung eines schrulligen und ungewohnten Best-ofs: «Zu gut für diese Welt». Absoluter Swing-Zwang! Wer weiss, ob es nochmals eine Möglichkeit gibt.
Freitag, 23. Januar, 21 Uhr, Hafenbuffet Rorschach

Führung. Tone Fink Carwalk > Kunsthaus Bregenz,
16 Uhr

KINDER

Der Wolf und der Fuchs. Marionettenspiel
> Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr
Koch, König und Kartoffelstock. Von Beatrice
Wardoyo nach dem Bilderbuch «König und Koch» von
Marie-José Sacré, für Kinder ab vier Jahren.
> Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr
Ich bin nicht Siegfried. Ein Nibelungenlied von
Jürgen Flügge, gespielt und erzählt für Kinder ab acht
Jahren > Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

MONTAG 19.01

FILM

Daft Punk Interstella 5555. > Kinok St. Gallen,
20:30 Uhr

TANZ

La Gran Ganga. Ein Tanztheater der Cie. sans
filtre > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr

DIENSTAG 20.01

KONZERT

Konzert. Das Toszeghi-Trio mit Regula (Violine) und
Andras von Toszeghi (Viola) und Elke Katarina
Griesfelder-Weber (Querflöte). Werke von Telemann,
Bach, Schubert, Mozart, Bartok > Lyceumclub
St. Gallen, 15 Uhr

Tuesday Night Music im «Xang». Clubkonzert
> artEffekt-Halle Arbon, 18 Uhr
Blues, Jazz, Folk. Live Konzert > Kulturbeiz Alt-
St. Gallen, 20 Uhr

FILM

Standing in the Shadows of Motown.
> Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Don Pasquale. Oper von Gaetano Donizetti
> Theater St. Gallen, 20 Uhr
Das ist kein Geständnis. Die Schweizer Schrift-
stellerin Christine Rinderknecht macht den Albtraum
eines jeden Autofahrers und einer jeden Autofahrerin
zum Ausgangspunkt ihres Stückes Auf dem Rückweg
von einer Reportage überfährt eine junge Journalistin
ein Kind > Theater St. Gallen, 20:15 Uhr

KABARETT

Comedy im Casino. Die Comedy-Nacht von SF
DRS, Moderation SimonENZler, mit dem Pannestill
Chammer Sexdeet, Jess Jochimsen, Ernschd Born,
Mimin Bartuschka > Casinotheater Winterthur, 21 Uhr

TANZ

La Gran Ganga. Ein Tanztheater der Cie. 'sans
filtre' > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr

KUNST

Von Rodin bis Giacometti. > Führung: Kleine
Geschichte der Skulptur im 20.Jahrhundert >
Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard
St. Gallen, 12:15–13:15 Uhr
Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut und Tanzteam
> Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr

MITTWOCH 21.01

KONZERT

Hop o' my thumb. Benefizkonzert. Abschluss-
veranstaltung von «two move» zum Jugendprojekt «Voll
im Schuss» > Grabenhalle St. Gallen, 18:30 Uhr
Labyrinth – Lieder um die Mitte der Welt.
Linard Bardill, Max Lässer, Mich Gerber > Gemeinde-
zentrum Kreuz Jona, 20 Uhr
**The Legends Of 77 – Punkrock Package
2004.** The UK Subs, The Vibrators > Gaswerk
Winterthur, 21 Uhr
The Nervous Return. Westcoast-Punkrocker mit
Eastcoast-Einschlag > Albani Music Club Winterthur,
21 Uhr

FILM

Pathfinder. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr
Pettersson und Findus. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr
Wilbur wants to kill himself. > Schlosskino
Rapperswil SG, 20:15 Uhr

MUSICAL

Phantom der Oper. > Graf-Zeppelin-Haus Fried-
richshafen, 20 Uhr

> > > **Rittmeyers Mehrpersonen-Solo:** 17. Januar, 20 Uhr, Diogenes Altstätten

Mi 7.	Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.-/18.-/5.-
Fr 9.	Appenzell Kunsthalle Ziegelhütte 20 Uhr, 28.-
Mi 14.	Heiden Kino Rosental 20.15 Uhr
Sa 17.	Urnäsch Café Schäftli 18 Uhr
	Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr
So 18.	Herisau Dorfbibliothek 11.10 Uhr
	Appenzell Evang. Kirche 17 Uhr, Eintritt frei
Mi 21.	Heiden Haus Quisisana 14.30 Uhr
Fr 23.	Weissbad Hof Weissbad 19 Uhr
So 25.	Urnäsch Kirche 20 Uhr, 20.-/10.-

Vega Trio

Reto Bieri (Klarinette), Sol Gabetta (Cello), Riccardo Bovini (Klavier); Werke von Bruck, Widmann, Frühling, Brahms, Schoenfeld
veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

Keiser Chörli

5 Ländlerkapelle Res Bracher
veranstaltet von «Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell»

«Snow Falling On Cedars» (USA 1999) R: Scott Hicks

ein trübes Kapitel der US-Geschichte, der Umgang mit japanischen Landsleuten während dem 2. Weltkrieg, wird aufgerollt
veranstaltet von «Cinéclub Heiden»

Vernissage

Bilderausstellung von Tino Vetsch
veranstaltet von «Kulturverein Schäftli»

Schispringerlieder

Lieder vom Schanzentisch mit Christoph & Lollo
veranstaltet von «Kultur is Dorf»

Maxim Gorki (1868-1936)

Einführung in Leben und Werk des Dichters
veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

Musikalisch-poetische Abendstunde: Ensemble Mosaik

klassische Musik aus unterschiedlichen Epochen für Sopran, Saxophon und Orgel, sowie Gedichtrezitationen
veranstaltet von «Evang. Pfarramt Appenzell»

«Lose ond Lache»

Peter Eggenberger erzählt und liest neue Appenzeller Geschichten

Wie erklärt sich der Erfolg im Hof Weissbad, Weissbad?

Betriebsbesichtigung mit Direktor Ch. Lienhard; Besammlung und Abfahrt mit Privatautos ab PP Regiomat Speicher: 18.30 Uhr
veranstaltet von «Sonnengesellschaft Speicher»

Musikalische «Promenades»

von der französischen Klaviermusik bis zum Chanson, mit Claudia Catrina Sutter, Klavier und Catrina Bleu (alias Claudia Catrina Sutter)
Chansons und Rezitation; veranstaltet von «Kirchenkonzerte Urnäsch»

KABARETT

Caveman. Siegmund Tischendorf > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

KUNST

Vaclav Pozarek. Führung; Skulptur - Werke aus der Sammlung > Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr
Ungezügelt Gezügelt. Führung; Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst > Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr
Im Mondquadrat. Führung; Aspekte der Sammlung Arp-Hagenbach > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzel, 19:30 Uhr

LITERATUR

Lose ond lache. Vergnügliche Appenzeller Geschichten > Altersheim Quisisana Heiden, 14:30 Uhr

VORTRAG

Die Geschichte der Felddivision 7. Referenten: Professor Arno Noger und Johannes Schläpfer > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 18:15 Uhr
Gott wird Welt in farbig Bunten. Hermann Hesse und die Magie der Farben. Ein Abend mit Pia Waibel, Helmut Vogel und Christian Mägerle > Historisches Museum St. Gallen, 18:30 Uhr
Jakobsweg – Hintergründe und Erlebnisbericht. Dias, gezeigt vom Stamm der Freunde des Jakobswegs St. Gallen. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 19 Uhr
Copperfield und Co. Der Vortrag gibt einen Einblick in die Geschichte der Zauberkunst und der Tricktechnik von den ägyptischen Zauberpriestern bis zu David Copperfield. Referent, Professor Dr. Peter Faesi > Nachtcafé Flawil, 20 Uhr

KINDER

Koch, König und Kartoffelstock. von Beatrice Wardoyo. Die Zeiten sind schlecht für den König, denn sein gesamtes Schlosspersonal hat ihn wegen seiner Übelliaunigkeit verlassen. > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Appenzeller Musik. > Hotel Hof Weissbad Weissbad, 20-22 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

DONNERSTAG 22.01

KONZERT

Dodo Hug. Kiné Kinà Kinò > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Volksmusik-Stobete. Live Konzert > Kulturbreiz Alt-St. Gallen St. Gallen, 20 Uhr

FILM

Dogville Confessions. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Cyrano. von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe. Der Dichter Cyrano, gesegnet mit Mut und Sprachwitz, aber geschlagen mit einer überdimensionalen Nase, wagt es nicht, Roxane seine Liebe zu gestehen. Diese wiederum liebt den gut aussehenden Christian. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr
Theaterhock zu «Effi Briest». > Stadttheater Konstanz, 18:30 Uhr
Der Messias auf der Kuh. Zwei Erzähler gewähren Einblick in den mystischen Glauben des Chassidismus, eine sehr tiefsinnige und ebenso kühle Welt. > Figurentheater St. Gallen, 20 Uhr
Don Pasquale. Oper von Gaetano Donizetti. Don Pasquale ist reich und geizig. Als sein Neffe Ernesto die schöne, aber arme Norina heiraten möchte, beschliesst der alternde Jungeselle, sich selber zu verheiraten, um sein Vermögen zu retten > Theater St. Gallen St. Gallen, 20 Uhr

KABARETT

Ursus & Nadeschkin: Hailights. Das Programm präsentiert die Höhepunkte der gemeinsamen Programme aus alten und neuen Zeiten. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr
Ich mag mich trotzdem. Andreas Reber kommt schüchtern auf die Bühne und lächelt unbeholfen. Nichts an diesem Mann passt. Er erzählt scheinbar zusammenhanglose Geschichten von heimischen Rübenfeldern und seiner Liebe zur Marschmusik > Restaurant Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

LITERATUR

story.ch dichtungsring. präsentiert junge talentierte DichterInnen und AutorInnen. Anschl. OpenMike > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

VORTRAG

Das Land der Uzbeken–Drehscheibe Mitelasians. Öffentliche Vorlesungen der Universität St. Gallen zur Geschichte und Kultur der Völker Mittelasiens. > Völkerkundemuseum St. Gallen, 18:15 Uhr

CLUBBING | PARTY

Afterworkparty im «Xang». > artEffekt-Halle Arbon, 17 Uhr
Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
R'n'B' Clubbing. mit DJ Akram > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr

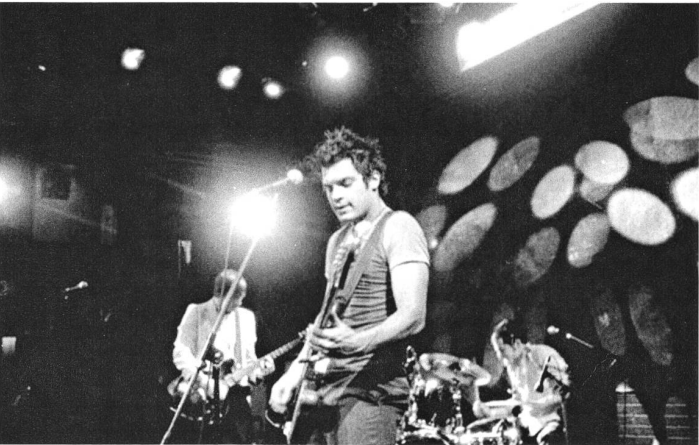
DIVERSES

Philosophisches Café. Moderation: Christian Schweiger, freier Philosoph und Arzt > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

Freitag 23.01

KONZERT

Eastpack Punkrockers Tour. Maxeen und Vanilla Sky > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr



PROPUNKROCKER-TOUR
Maxeen und Vanilla Sky in der Grabenhalle
Mitte 2002 gestartet hat sich die Propunkrocker-Serie der Rucksackmenschen von Eastpak zu einer der wichtigen deutschen Compilationsserien im Bereich von Punk, Emo und Hardcore gewandelt. Auch Teil drei bietet eine randvolle CD mit nationalen und internationalen Grössen. Das will gefeiert sein, mit einer Propunkrocker-Tour, die am 23. Januar auch in der Grabenhalle Hof hält. Erwartet werden dabei die Newcomer Maxeen aus den Staaten sowie Vanilla Sky aus Italien. Und natürlich jede Menge Punkfans, egal ob mit Rucksack oder ohne.
Freitag, 23. Januar, 20 Uhr, Grabenhalle. Vorverkauf: BroRecords

Dodo Hug. Kiné Kinà Kinò > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Die Aeronauten. Wiedersehen am See. > Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr
Habana Café. Live Konzert der deutschen Salsaband > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr

FILM

Daft Punk Interstella 5555. > Kinok St. Gallen, 23 Uhr
Kostproben: Videokurs der Schule für Gestaltung. > Kinok St. Gallen, 18:30 Uhr
Standing in the Shadows of Motown. Paul Justman, USA 2002 > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun. Die Probleme der Figuren sind Teil der russischen Identität. > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
Der Messias auf der Kuh. Zwei Erzähler gewähren Einblick in den mystischen Glauben des Chassidismus, eine sehr tiefsinnige und ebenso kühle Welt. > Figurentheater St. Gallen, 20 Uhr
Das ist kein Geständnis. Die Schweizer Schriftstellerin Christine Rinderknecht macht den Albtraum eines jeden Autofahrers und einer jeden Autofahrerin zum Ausgangspunkt ihres Stückes: Auf dem Rückweg von einer Reportage überfährt eine junge Journalistin ein Kind. > Theater St. Gallen St. Gallen, 20:15 Uhr
Blut ist im Schuh. Märchen zum Gruseln erzählt zur Nacht. Erzähltheater diesmal nicht für Kinder, sondern ausschliesslich für Erwachsene. > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

MUSICAL

Abba Mania! Das Original! Die Kultshow direkt vom Londoner West End bringt den Mythos der schwedischen Supergruppe und ihres genialen Glamour-Pops zurück auf die Showbühne. Vier exzellente Musiker spielen ABBA. > Fürstenlandsaal Gossau SG, 20 Uhr

KABARETT

Adda Comedy-Duo. Das neue Erfolgs-Comedy-Duo aus Engelburg, präsentiert sein 1. Programm «Rundumsund» > Alte Turnhalle Engelburg, 19 Uhr
Ursus & Nadeschkin: Hailights. Höhepunkte der gemeinsamen Programme aus alten und neuen Zeiten. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr
zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr
Poetry-Slam. Mit offener Teilnehmerliste > Flon St.Gallen, 20:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Reif & Sexy Vol.VI. Für alle ab 30! Your people, your music, your style mit She-DJ Bazillus > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr
Sounds vom Plattenteller. Georg Gatsas und DJ Stanley, 90s Trash meets the real shit > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr

DIVERSES

Lös-Bar. Rätselabend mit Donat, Mirko und Fredy > Bar RAB Trogen, 17 Uhr

SAMSTAG 24.01

KONZERT

6. Flawiler Rocknacht. Alle 3 Jahre präsentieren vier bis sechs lokale Newcomer- und Altehasen-Bands ein breites Spektrum an rockigem Sound > Kulturhalle Zeppelin Flawil, 19:30 Uhr
Annulus Productions presents. Drowned in Sorrow, Moment of Despair, Not by a long und DJ Mystic > Grabenhalle St. Gallen, 19:30 Uhr
Good Counselors. Plattentaufe des Jazz-Trios. > Kastanienhof, 20 Uhr.



theater am kirchplatz



TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag – Freitag
10 – 12 / 15 – 18 Uhr

Internet
www.tak.li

E-Mail
vorverkauf@tak.li

Schaan / Liechtenstein

9/10 Fr, 9., und Sa, 10. Jan.,
20.09 Uhr, TaK

Der Theatermacher

von **Thomas Bernhard, mit André Jung**
Freier Verkauf, CHF 40.–/35, ermässigt CHF 10.–

12 Mo, 12. Jan., 20.09 Uhr, TaK-Foyer
Montag im Foyer

Jens Dittmar im Gespräch mit Gästen
Eintritt frei

17 Sa, 17. Jan., 20.09 Uhr, TaK



Hanna Schygulla

«Der Tango, Borges und ich»
Freier Verkauf, CHF 35.–/30.–, ermässigt CHF 10.–

22/23 Do, 22., und Fr, 23. Jan.,
20.09 Uhr, TaK



Ursus & Nadeschkin «Solo»

Freier Verkauf, CHF 35.–/30.–, ermässigt CHF 10.–

VADUZER KONZERTE – weltKlassik

26 Mo, 26. Jan., 20 Uhr,
Vaduzer-Saal, Vaduz



Midori & The Philharmonia Orchestra, London
unter der Leitung von Jiří Bělohlávek spielen
Bendřich Smetana und Antonín Dvořák

Mit freundlicher Unterstützung der **VPBANK**

Freier Verkauf, CHF 80.–/70.–/60.–, erm. CHF 20.–

28/29 Mi, 28., und Do, 29. Jan.,
20.09 Uhr, TaK

Jörg Schneider «Dure bi Rot»

Freier Verkauf, CHF 35.–/30.–, ermässigt CHF 10.–

31 Sa, 31. Jan., 20 Uhr,
TaKino, Schaan

Cash Eine Farce von Michael Cooney
Produktion des Theaters Karussell
Freier Verkauf, CHF 25.–

Anthroposophische Gesellschaft
Ekkehard-Zweig St.Gallen

ANTHROPOSOPHIE und die Signatur der Gegenwart

Vortagsreihe im Katharinensaal
Katharinengasse 11, St.Gallen

Freitag, 9. Januar 2004, 20.15 Uhr
**Die Krise der Gegenwart als Folge einer
kollektiven Willenslähmung?**
Referent: Dr. med. Hansueli Albonico

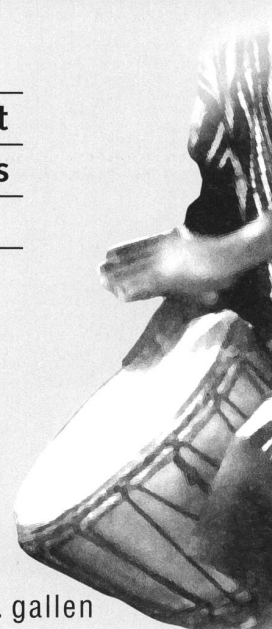
Freitag, 16. Januar 2004, 20.15 Uhr
Orwells 1984 (Eine Utopie wird Wirklichkeit)
Referent: Udo Herrmannstorfer

Freitag, 23. Januar 2004, 20.15 Uhr
**«Das Zeitalter des Mars ist abgelaufen»
– zur Signatur des Jahres**
Referent: Marcus Schneider

djembe plus musikstudio markus brechbühl

- Djembeunterricht
- Kurse/Workshops
- Konzerte

bahnhof bruggen
postfach, ch-9014 st. gallen
tel./fax ++41/(0)71-279 22 25
<http://www.djembeplus.ch>
e-mail: info@djembepius.ch



Dodo Hug. Kiné Kinà Kinò > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Maria Glen & Special Guest. Mit sanft souligen Balladen verzaubert sie ihr Publikum. Ihre Shows sind eine febrile Melange aus Blues, Soul, Jazz, Rock'n'roll und African Ethno. > Casino Herisau, 20 Uhr

Prêt-à-porter. Jan Brönnimann (sax), Rene Reimann (guitar) und Bo Wiget (cello) interpretieren Cole Porter > Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs SG, 20 Uhr

Airla. AIRLA ist die Verschmelzung von international bekannten Musiktalenten aus Irland und der Schweiz. > Restaurant Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

Besh o drom. Brettharter, mit jazzrockiger Präzision gespielter Turbo-Funk ist nur die eine Domäne des ungarischen Folk-Funk-Kollektivs Besh o Drom. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Paralleluniversum. Improvisierte, elektronische Sci-Fi-Musik und live Visuals > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Starchaddition. Knackige Vocal-Arrangements, satte MC's, Bläsesätze, eine Rhythmsection und Hooklines, die einem tagelang nicht mehr aus den Ohren gehen. Das ist Starchaddition, die junge Funkband aus Kirchberg > Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

Sportsguitar. Sportsguitar aka Oliver Obert hatte von Beginn an eine aussergewöhnliche Karriere. Zwei Songs seines Erstlings wurden vom Grunge-Kultlabel Subpop als Single veröffentlicht > Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

FILM

At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 18 Uhr

Daft Punk Interstella 5555. > Kinok St. Gallen, 22:30 Uhr

Pathfinder. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Cyrano. von Jo Roets. Drei Personen ringen um die Liebe. Der Dichter Cyrano, gesegnet mit Mut und Sprachwitz, aber geschlagen mit einer überdimensionalen Nase, wagt es nicht Roxane seine Liebe zu gestehen. Diese wiederum liebt den gut aussehenden Christian. > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Le nozze di Figaro. von W.A. Mozart. Graf Almaviva hat das Recht der Grafen auf die erste Nacht mit den ihnen untergebenen Frauen aufgehoben. Als sein Kammerdiener Figaro jedoch beabsichtigt, Susanna, die hübsche Kammerzofe, zu heiraten, bereut der Graf diese Entscheidung. > Theater St. Gallen St. Gallen, 19:30 Uhr

Effi Briest. von Theodor Fontane > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Das ist kein Geständnis. Die Schweizer Schriftstellerin Christine Rinderknecht macht den Albtraum eines jeden Autofahrers und einer jeden Autofahrerin zum Ausgangspunkt ihres Stückes: Auf dem Rückweg von einer Reportage überfährt eine junge Journalistin ein Kind. > Theater St. Gallen St. Gallen, 20:15 Uhr

KABARETT

Ballonfahrt um die Welt - Gerhard Tschan. Ein Stück voller Komik, mit Worten, Gesang und Musik. Der Anti-Piccard Tschabold wird durch glückliche (unglückliche) Umstände allein und ohne Pilot in einem Ballon auf die Reise geschickt > Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr

zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr



DANCING QUEEN, DANCING QUEEN

ABBA Mania in Gossau
ABBA Mania, die Kultshow vom Londoner West End, bringt den Mythos der schwedischen Supergruppe und ihres Glamour-Pops zurück auf die Showbühne. Vier exzellente Musiker spielen ABBA und sind dabei fast besser als ABBA selbst. Es scheint, als ob Agnetha, Björn, Benny und Anni-Frid wirklich wieder auf der Bühne stehen und die Zeit der Schlaghosen, Satinhemden und Plateauschuhe niemals vorbeigegangen wäre: In Gossau, liebe Daningqueens, wartet ein zweistündiges Hitfeuerwerk.

Freitag, 23. Januar, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau, Vorverkauf: Ticket-Corner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800. Mehr Infos: www.dominoevent.ch.

LITERATUR

Hommage à Niklaus Meienberg. In dieser Hommage wollen Gnädinger und Heinemann nicht nur den politisch scharfzüngigen Niklaus Meienberg vorstellen, sondern auch und vor allem den verletztlichen, spielerischen und leichtfüssigen Schreiber zu Wort kommen lassen. > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

VORTRAG

Öffentliche Einführung. in die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 10 Uhr

Von Abt bis Zweifel – das Eisenbahnwesen in der Ostschweiz. Familienforschung, Vortrag von Anton Heer (Flawil) > Restaurant Stocken St. Gallen, 14:30 Uhr

KINDER

Alfonsa di Monsa. Die Geschichte der Katzenprinzessin Alfonsa di Monsa > Titthof Chur, 13:30 Uhr und 16 Uhr

Rumpelstilzli. von Jörg Widmer nach den gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Eigenproduktion, für Kinder ab vier Jahren. Das Handpuppenspiel bleibt dem Märchen treu und zeigt es in einem heiteren spielerischen Licht. > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

Messias. Co-Produktion PHS-Chor und Vokalensemble Prätorius. Klassisches Chorkonzert mit Textlesungen > evangelische Kirche Heiligkreuz St. Gallen, 17 Uhr

Ackl.Cousins.Vogel. Soul around teatime. Eine hervorragende Musikmischung zu einer hervorragenden Uhrzeit > Hafenbuffet Rorschach, 17:30 Uhr

Jazzkantine & Special Guest. Das 6. Studioalbum «Unbegrenzt haltbar» der Jazzkantine ist eine spannende Mischung aus straiten HipHop-Beats, beseelten Gesangsnummern und hochwertigen Instrumental-Tracks > Casino Herisau, 19 Uhr

Promenades. von der französischen Klaviermusik bis Chansons, mit Claudia Sutter, Klavier und Gesang > evangelische Kirche Urnäsch, 20 Uhr

FILM

At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 17 Uhr

Ostschweizer Werkschau. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr

Pettersson und Findus. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr

The General. Clyde Bruckman / Buster Keaton, USA 1927 > Palace St. Gallen, 10:30 Uhr

The Godfather. > Kinok St. Gallen, 19 Uhr

THEATER

Turandot. Oper von Giacomo Puccini/Luciano Berio. Prinzessin Turandot lässt all ihre Freier enthaupten, denen es nicht gelingt, drei von ihr gestellte Rätsel zu lösen. Auch Prinz Calaf erliegt dem Zauber der schönen Prinzessin > Theater St. Gallen St. Gallen, 14:30 Uhr

Das ist kein Geständnis. Die Schweizer Schriftstellerin Christine Rinderknecht macht den Albtraum eines jeden Autofahrers und einer jeden Autofahrerin zum Ausgangspunkt ihres Stückes: Auf dem Rückweg von einer Reportage überfährt eine junge Journalistin ein Kind > Theater St. Gallen St. Gallen, 20:15 Uhr

Blut ist im Schuh. Märchen zum Gruseln erzählt zur Nacht. Erzähltheater diesmal nicht für Kinder, sondern ausschliesslich für Erwachsene > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

LITERATUR

Roda Roda Poetenbänkel. Lesung mit Helmut Schüschner, Musik Taylan Arıkan > Theater Parfin de siècle, Mühlesteig 3 St. Gallen, 11 Uhr

KINDER

Theaterfrühstück zu «Die Schaukel». > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Rumpelstilzli. von Jörg Widmer nach den gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Eigenproduktion, für Kinder ab vier Jahren. Das Handpuppenspiel bleibt dem Märchen treu und zeigt es in einem heiteren spielerischen Licht. > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

Subu und die Mondblume. Subus Vater, ein grosser Häuptling, macht sich Sorgen um seine Nachfolge. Wer von den drei Söhnen soll die Verantwortung für Menschen, Tiere und Land übernehmen? Für Kinder ab 6 Jahren > Oberstufenzentrum Goldach, 16:15 Uhr

CLUBBING | PARTY

Chinderdisco. Für die tanzfreudigen Kinder aus Winterthur kommt Dj Elefant. > Albani Music Club Winterthur, 14 Uhr



MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12
E-Mail: museumlagerhaus@bluewin.ch

17. November 2003 – 2. Februar 2004

Sammlung Jean-David Mermod/ Philippe Eternod, Lausanne

Art Brut und Aussenseiterkunst

17. November, 18.30 Vernissage

Öffnungszeiten:

Dienstag – Sonntag, 14–17 Uhr



WOLFSBERG



10. Februar (CHF 20.00)

Hugo Wolf "Das italienische Liederbuch"

Ein Zyklus von 48 Liedern mit Roswitha Müller, Mezzosopran,
Michael Leibundgut, Bass, und Hans Adolfsen, Klavier.

24. Februar (Eintritt frei)

Vernissage der Ausstellung Oliver Godow, Hamburg und London

"Wolfsberg Projekt" Fotografische Arbeiten

16. März (CHF 25.00)

Urs Karpatz Gipsy Band

Die neun "karpatischen Bären" spielen authentische Musik der Roma vom Balkan.

Jeder der Musiker ist ein Virtuose auf seinem Instrument sowie ein ausdrucksstarker Sänger.

23. März (CHF 15.00)

Premiere des Dokumentarfilms über den Thurgauer Abenteurer Alfred Ilg

Der Schweizer Regisseur Christoph Kühn erzählt die faszinierende

Lebensgeschichte von Alfred Ilg, der am Hof des abessinischen Kaisers Menilek II vom
Ingenieur zum Staatsminister aufstieg.

20. April (CHF 25.00)

"Boogie Woogie Trilogy"

Der virtuose Tessiner Pianist Silvan Zingg, in Amerika "The Boogie Woogie Prodigy
from Switzerland" genannt, begeistert mit seinem Trio durch mitreissende Rhythmen.

11. Mai (Eintritt frei)

Vernissage der Ausstellung A.T. Schaefer, Stuttgart

"Die beiden Seiten des Mondes" Fotografische Arbeiten

25. Mai (CHF 20.00)

Konzert mit dem Jugendorchester Oberthurgau

Solist: Christoph Luchsinger, Trompete, Weinfelden

Dirigent: Martin Sigrist, Schaffhausen

22. Juni (CHF 25.00)

"Eine italienische Sommernacht"

Belcanto-Abend mit ausgewählten jungen Talenten des Opernstudio am Opernhaus, Zürich.

Bei schönem Wetter findet die Veranstaltung im Freien statt.

29. Juni (CHF 25.00)

UBS Verbier Festival Youth Orchestra

Kammerkonzert mit 25 Mitgliedern des berühmten Orchesters.

13. Juli (CHF 25.00)

"A Tribute to Ray Charles"

Soul, Rhythm and Blues mit dem brillanten Münchner Pianisten Martin

Schmitt und seinem Oktett.

Bei schönem Wetter findet die Veranstaltung im Freien statt.

Veranstaltungsbeginn jeweils 20.00 Uhr

Reservationen: Wolfsberg, CH-8272 Ermatingen

Tel. (+41) 071 663 51 51, Mo-Fr: 08.00-17.00 Uhr

www.wolfsberg.com (Wolfsberg Veranstaltungen)

thurgauische kunstgesellschaft
kunstraum

thurgauische kunstgesellschaft
kunstraum kreuzlingen
bodanstrasse 7a
tel. 0041-71 677 10 38

ausstellung von daniel schibli und markus weiss

kuratiert von andreas vogel, kunsthistoriker, zürich

17. januar bis 29. februar 2004

vernissage

mit andreas vogel, kunsthistoriker, zürich

freitag, 16. januar um 19.30 uhr

brot und wein

gespräch mit matthias kuhn und georg rutishauser

sonntag, 8. februar um 11.00 uhr

geöffnet:
donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr
samstag 13 bis 17 uhr
sonntag 11 bis 17 uhr
www.kunstraum-kreuzlingen.ch

DIVERSES

S läbe schmöcke. Vom Ich zum Wir. Gäste: Yvonne und Benno Müggler (Rorschach), Pfr. Louis Zimmermann (Kronbühl). Mit Teilette und Musik. > evangelisches Kirchgemeindehaus St. Mangen St. Gallen, 16 Uhr

MONTAG 26.01

FILM

Daft Punk Interstella 5555. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

KONZERT

Midori & London Philharmonia Orchestra. Leitung: Jiri Belohlavek. Bedrich Smetana: Ouvertüre zur Oper «Die verkaufte Braut», Antonin Dvorak: Violinkonzert in a-moll op. 53, Symphonie Nr. 9 in e-moll op. 95, «Aus der neuen Welt» > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

DIENSTAG 27.01

KONZERT

Blues, Jazz, Folk. Live Konzert > Kulturbeiz Alt-St. Gallen St. Gallen, 20 Uhr

FILM

Architektur im Film: Gattaca. > Kinok St. Gallen, 19:30 Uhr

THEATER

Effi Briest. von Theodor Fontane > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
«Altweibersommer» - Performance. Leitung: Adrian Gut, Tanzpädagogin. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr
Don Pasquale. Oper von Gaetano Donizetti. Don Pasquale ist reich und geizig. Als sein Neffe Ernesto die schöne, aber arme Norina heiraten möchte, beschliesst der alternde Junggeselle, sich selber zu verheiraten, um sein Vermögen zu retten > Theater St. Gallen St. Gallen, 20 Uhr

KUNST

Scharf oder unscharf? Führung: Gerhard Richters Bilder nach Fotografien. Mittagsgespräche für junge Kunstinteressierte. > Kunstmuseum Winterthur, 12 Uhr
Von Fontana bis Schütte. Führung: Kleine Geschichte der Skulptur im 20. Jahrhundert > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

LITERATUR

Liebesspiele. Der Vorarlberger Autorenverband und Spielbodenchor tun sich zusammen und machen ein Programm mit Texten und Liedern zum Thema Nr.1 > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

VORTRAG

Vortrag. Verschont gefangen. Die Idylle als Gefängnis. Peter Rüedi zu Friedrich Dürrenmatts paradoxer Erfahrung der Schweiz > Lyceumclub St. Gallen, 15 Uhr

DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12:15-13:15 Uhr

MITTWOCH 28.01

KONZERT

Lukas Niggli. Das Trio ZOOM des Schweizer Schlagzeugers Lucas Niggli war die Sensation auf vielen Festivals, nun ist es mit Peter Herbert und Claudio Puntin als BIG ZOOM ins Quintettformat vergrößert > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Boo. Die Abräumer am letztjährigen Montreux Jazz Festival. Das südafrikanische Trio ist einer der besten musikalischen Exporte des Landes. > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

FILM

CINExang «HALBE TREPPE». > artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr
Daft Punk Interstella 5555. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr
Dolls. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

THEATER

Le nozze di Figaro. von W.A. Mozart. Graf Almaviva hat das Recht der Grafen auf die erste Nacht mit den ihnen untergebenen Frauen aufgehoben. Als sein Kammerdiener Figaro jedoch beabsichtigt, Susanna, die hübsche Kammerzofe, zu heiraten, bereut der Graf diese Entscheidung. > Theater St. Gallen St. Gallen, 19:30 Uhr
Effi Briest. von Theodor Fontane > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KINDER

Duks-duks-Das Waldhaus. frei nach den Gebrüder Grimm, mit dem Figurentheater Margrit Gysin, für Kinder von fünf bis elf Jahren > Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs SG, 14 Uhr
Rumpelstilzli. von Jörg Widmer nach den gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Eigenproduktion, für Kinder ab vier Jahren. Das Handpuppenspiel bleibt dem Märchen treu und zeigt es in einem heiteren spielerischen Licht. > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Appenzeller Musik. > Hotel Hof Weissbad Weissbad, 20-22 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12 Uhr
Chinesischer Nationalcircus. > Milchwerk Radolfzell, 20 Uhr



IRISH TRADITIONALS AIRLA im Rössli Mogelsberg

AIRLA ist die Verschmelzung von international bekannten Musiktalenten aus Irland und der Schweiz. Das Zusammenspiel des Virtuosen Joe Mc Hugh, der mit seiner Ullian Pipes den «All Irland Prize» gewonnen hat, des charismatischen Sängers und Gitarristen Alan Burke und des bekannten Saitenspezialisten Christian Fotsch sprengt den herkömmlichen Konzertrahmen. Das Repertoire der Musiker setzt sich zusammen aus feurigen Reels, Jigs und Hornpipes, poetischen Slow Aires mit Low Whistles sowie Songs und Balladen in englischer und gälischer Sprache.
Samstag, 24. Januar, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli in Mogelsberg

DONNERSTAG 29.01

KONZERT

Volksmusik-Stobete. Live Konzert > Kulturbeiz Alt-St. Gallen St. Gallen, 20 Uhr
ostwestrock mit black mooses engl. dollhouse. Wer Gitarren mag, mag Jimi Hendrix, wer Jimi Hendrix nachspielen will, ist selber schuld. Die Bands versuchen es erst gar nicht, sondern haben den eigenen Stil entdeckt > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr

FILM

Dogville Confessions. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Effi Briest. von Theodor Fontane > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
Der Messias auf der Kuh. Zwei Erzähler gewähren Einblick in den mystischen Glauben des Chassidismus, eine sehr tief sinnige und ebenso kühle Welt. > Figurentheater St. Gallen, 20 Uhr

KABARETT

Clowns & Kalorien. Das himmlische Verzehrtheater verbindet kulinarische Leckerbissen mit artistischen Showeinlagen > Rowi-Areal Buchs SG, 19:30 Uhr

VORTRAG

Ökologische Zeitbomben in Mittelasien. Öffentliche Vorlesungen der Universität St. Gallen zu Geschichte und Kultur der Völker Mittelasiens. > Völkerkundemuseum St. Gallen, 18:15 Uhr

CLUBBING | PARTY

Afterworkparty im «Xang». > artEffekt-Halle Arbon, 17 Uhr

Kontrabass & Elektronik. Isabel Bösch (Klavier), Francisco Obieta (Kontrabass und Elektronik), Werke von Obieta, Proto und Sperger > Landeskonservatorium Feldkirch, 19:30 Uhr
Richtungsding. Easy listening. > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr
Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Klubheim. > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr
R'n'B' Clubbing. mit DJ Akram > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr

FREITAG 30.01

KONZERT

Blues Abend. Duo He&Me > Gino's Kunstcafe Wil SG, 21 Uhr
The Mood. Verwurzelt im klassischen Reggae-Rocksteady der 60s verbinden the Mood gekonnt traditionelle jamaikanische Rhythmen mit aktuellen Einflüssen wie Dancehall und Ragga. > Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

FILM

Standing in the Shadows of Motown. Paul Justman, USA 2002 > Kinok St. Gallen, 22:30 Uhr
The Godfather. > Kinok St. Gallen, 19 Uhr
Smoke. > Hafenbuffet Rorschach, 20:30 Uhr

THEATER

«Altweibersommer» - Performance. Leitung: Adrian Gut, Tanzpädagogin. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr
Der Messias auf der Kuh. Zwei Erzähler gewähren Einblick in den mystischen Glauben des Chassidismus, eine sehr tief sinnige und ebenso kühle Welt. > Figurentheater St. Gallen, 20 Uhr
Spiegelbild und Schatten. Poetisches Drama in 3 Akten, mit Andreas Tiel und Jean-Claude Sassine > Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs SG, 20 Uhr

> > > **Hommage à Niklaus Meienberg:** 24. Januar, 20:30 Uhr, Löwenarena Sommeri



SINGENDE REBELLIN

Marla Glen im Casino Herisau

Ihre Musik ist ausgelassen, frech und scharfkantig, gleichzeitig klingt darin ein sensibles Gespür für die emotionale Innenwelt der Menschen an – nun kommt Marla Glen mit ihrer feibrigen Melange aus Blues, Soul, Jazz, Rock'n'Roll und African Ethno nach Herisau: Man darf gespannt sein, geht doch die Rede, dass die Rebellin und Kämpferin für eine gerechte Welt auch eine spassige Unterhalterin ist und nie den Draht zum Publikum verliert.

Samstag, 24. Januar, 20 Uhr, Casino Herisau. Vorverkauf: Ticket-Corner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800. Mehr Infos: www.dominioevent.ch.

Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun. Die Probleme der Figuren sind Teil der russischen Identität. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr



KABARETT

Clowns & Kalorien. Das himmlische Verzehrtheater verbindet kulinarische Leckerbissen mit artistischen Showeinlagen. > Rowi-Areal Buchs SG, 19:30 Uhr

VORTRAG

Colors of Australia and Singapore. Multi-Image-Diashow von Walter Sommerhalder > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

Sounds vom Plattenteller. Wayne Champaign, Soul Searching > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr
Friday Night Fever. 60er, 70er, 80er Jahre Sound > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr
Flavah! Part 8. Ragga&Reggae > Albani Music Club Winterthur, 22:30 Uhr

DIVERSES

Information über den Zivildienst.
 > Beratungsstelle für Zivildienst und Militärverweigerung St. Gallen, 19-20 Uhr

SAMSTAG 31.01

KONZERT

Araxes, Anocra, Sundiver. Rockabend mit Bands aus der Region > Grabenhalle St. Gallen, 19:30 Uhr

Ska und Punk. mit Skalladdin und den Fuckadies > Werdenberger Kleintheater Fabrigli Buchs SG, 20 Uhr

Lö Schanal. Vor nunmehr bald 12 Jahren trug es sich irgendwo in Frankreich zu, dass Domi Schuhmacher, Oli Coradi und Sandro d'Angelo beim Lagerfeuer am «Canal du midi» ihre Band aus der Taufe hoben. Plattentaufe!! > Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

FILM

At Five in the Afternoon. > Kinok St. Gallen, 17:45 Uhr
Standing in the Shadows of Motown. Paul Justman, USA 2002 > Kinok St. Gallen, 20 Uhr
The Godfather. > Kinok St. Gallen, 22:30 Uhr

THEATER

Turandot. Oper von Giacomo Puccini/Luciano Berio. Prinzessin Turandot lässt all ihre Freier enthaupten, denen es nicht gelingt, drei von ihr gestellte Rätsel zu lösen. Auch Prinz Calaf erliegt dem Zauber der schönen Prinzessin > Theater St. Gallen St. Gallen, 19:30 Uhr

«Altweibersommer» - Performance. Leitung: Adrian Gut, Tanzpädagoge. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr

Cash. Von Michael Cooney. Eine Produktion des Theaters Karussell, Eschen. Eric Swan konnte seiner Frau nicht gestehen, dass er arbeitslos wurde. Er beginnt es sich mit den Schecks vom Sozialamt, die eigentlich für seinen Vermieter sind, gemütlich zu machen. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

Hinter tausend Stäben. Gedichte und Balladen vom Leben und vom Tod, zusammengestellt und vorgetragen von Bernhard Stengele. Es werden eine Vielzahl von Geschichten, von dramatischen Zusammentreffen und nachdenklichen Weltbetrachtungen vorgetragen > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Tag der weissen Blume. Farid Nagim zahlt zwei Geschichten Szene um Szene ineinander. Die entfernten Schicksale aus einander so fremden Zeiten haben miteinander zu tun. Die Probleme der Figuren sind Teil der russischen Identität > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

KABARETT

Clowns & Kalorien. Das himmlische Verzehrtheater verbindet kulinarische Leckerbissen mit artistischen Showeinlagen. > Rowi-Areal Buchs SG, 19:30 Uhr
zeitgeistlos. Das Cabaret Sälewie ist wie immer schonungslos, bissig und böse, gemischt mit leiser Selbsterkenntnis, zustimmendem Kopfschütteln, basierend auf zeitgeistlosem Humor > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

TANZ

1001 Nacht. Tanzarena Lichtenstein > Vaduz-Saal Vaduz, 20 Uhr

LITERATUR

Christian Rechsteiner. Zum zweiten Mal liest er in der Löwenarena Sommeri eigene Gedichte und andere Texte. Letzte Veröffentlichung: Nationalbibliothek des deutschsprachigen Gedichtes 2003. > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr,

VORTRAG

Öffentliche Einführung. in die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadana St. Gallen St. Gallen, 10 Uhr



GOOD COUNSELORS

Plattentaufe im Kastanienhof

Am Froh-weg-fest verteilen sie erstmals ihren guten Rat – nun haben sie daraus eine Platte gemacht. Die Rede ist von der St.Galler Formation Good Counselors, die mit Kontrabass, Gitarre und einer kraftvollen Stimme süffige, auf Wesentliche reduzierte Musik präsentiert. An normalen Konzerten hüpft das Trio vor Freude, funkelt vor Staunen, braust wütend auf, jammert, verzweifelt und windet sich schliesslich im Schmerz. Wie kommt da nur die Plattentaufe raus?

Samstag, 24. Januar, 20 Uhr, Kastanienhof St. Gallen

KINDER

Rumpelstilzli. von Jörg Widmer nach den gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm. Eigenproduktion, für Kinder ab vier Jahren. Das Handpuppenspiel bleibt dem Märchen treu und zeigt es in einem heiteren spielerischen Licht > Figuren-Theater St. Gallen, 14:30 Uhr
Kinder Kasperletheater. Kasperle trifft den Räuber Hotzenplotz und Kasperle geht in den Zoo > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr
Die Schaukel. von Edna Mazya für Jugendliche ab 13 Jahren > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

CLUBBING | PARTY

Tango-Wochenende. > Tango Almacén (Lagerhaus) St. Gallen, 13 Uhr
Häfidelity. Musik aus der Konserve > Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr
PHONOME of course culture. Ultimative Techno Party mit Club Ambiente > artEffekt-Halle Arbon, 21 Uhr
The Globe. World-Music-Dance-Event > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Dance-Night. mit den Taxi-Dancers und Taxi-Girls > Erica der Club St. Margrethen SG, 22 Uhr
Disco Time. Sounds queerbeet mit Kammgarn-DJ. > Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr
Salsa Tropic im Lagerhaus. DJ Andres > Tanzschule Wingling (Lagerhaus) St. Gallen, 22 Uhr

DIVERSES

Adlerbrocki. > Adlergasse St. Gallen

SONNTAG 01.02

TANZ

1001 Nacht. Tanzarena Lichtenstein > Vaduzer-Saal Vaduz, 17 Uhr

KUNST

Heimspiel. Finissage; Kunstschaffen 2003 AI, AR, FL, SG, TG, Vorarlberg (Ausstellung bis 1. Februar 2004) > Kunsthalle und Kunstmuseum St. Gallen, 17 Uhr
Performanceline. Finissage; Podiumsgespräch zu «Heimspiel» > Projekttraum exex St. Gallen, 17 Uhr

KINDER

Rumpelstilzli. von Jörg Widmer nach den gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Eigenproduktion, für Kinder ab vier Jahren. Das Handpuppenspiel bleibt dem Märchen treu und zeigt es in einem heiteren spielerischen Licht. > Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

Tango-Wochenende. Tango Argentino. Workshop. > Tango Almacén (Lagerhaus) St. Gallen, 12 Uhr

MONTAG 02.02

KONZERT

Walgesänge. Eugen Bertel (Querflöte), Imke Frank (Violoncello) und Fuat Kent (Klavier), Werke von Crumb, Holliger und Carter > Landeskonservatorium Feldkirch, 19:30 Uhr
Hendrix, Cousins & friends. > Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr
Sugar Blue. Support Paul Camilleri. Die beiden Vollblutmusikern zeigen auf, dass es beim Blues noch allerhand interessanten «Spielraum» gibt. > Restaurant Frohsinn Arbon, 20 Uhr

VORTRAG

St.Gallen als Stadt mit liberaler Tradition. Referent: Robert Nef > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 20 Uhr

DIVERSES

Montag im Foyer. Kulturtreff mit Jens Dittmar und Gästen > Theater am Kirchplatz Schaan, 19 Uhr

AUSSTELLUNGEN

Atelier im Hof. Hof 846, Waldstatt, 071 351 72 07, 071 222 35 40

> **Ingrid Koss (Bilder und Objekte).** offenes Atelier auf Anmeldung > 15.09.–31.12.

Bar RAB. Trogen

> **Bruno Hofstetter.** Malerei von Bruno Hofstetter > 12.12.–12.03.

Bohlenständerhaus Schrofén. Bahnhofstr. 3, Amriswil

> **Museumssonntag.** Ortsmuseum: Altes Pfarrhaus, Bahnhofstrasse; Schulmuseum, Mühlebach

Erker-Galerie. Gallusstr. 32, St. Gallen, 071 222 79 79; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–18 Uhr; Sa, 10–16 Uhr

> **Karl Prantl / Antoni Tapies.** Ausstellung zum 80. Geburtstag der beiden mit dem Erker verbundenen Künstler (Werke aus eigenen Beständen und aus Privatbesitz) > 18.10.–20.03.

Galerie Dorfplatz. Dorfstrasse 11, Mogelsberg, 071 376 00 56, 071 376 00 55, www.atelierernst.ch; Fr, 18–20 Uhr; Sa, 11–16 Uhr; So, 11–13 Uhr

> **Kleine Formate.** Lucie Schenker, Ursula Müller-Rösler, Helmut Sennhauser, Ernesto Müller > 7.11.–4.01.

Galerie Otto Bruderer. Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, www.ottobruederer.ch

> **Otto Bruderer 1911–1994.** Figürliche und zeitkritische Bilder. Am 1. Samstag im Monat

Galerie Paul Hafner (Lagerhaus). Davidstr. 40, St. Gallen, 071 223 32 11; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa, 11–16 Uhr

> **10 Jahre.** Bornefeld, Kienzer, Pils, Rohner u.a. > 12.12.–14.02.

Galerie Ryf. Hauptstrasse 11, Lichtensteig

> **Kalte Augenblicke.** Fotografien (Diavographien) von Menno Huber, Seuzach. > 28.11.–17.01.

Galerie vor der Klostermauer. Zeughausgasse 8, St. Gallen

> **Christoph Hauri.** von der Wiese das Gras das Grün das Licht > 16.01.–8.02.

Gino's Kunstcafé. Marktgasse 43, Wil

> **Bruno Läser und Alexander J.L.** Bilder, Schmuck und Skulpturen > 5.01.–31.01.

Hallen für Neue Kunst. Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, 052 625 25 15, www.modern-art.ch; Di–Sa, 15–17 Uhr; So, 11–17 Uhr

> **Ständige Einrichtung.** Mit Werken von Carl Andre, Joseph Beuys, Dan Flavin, Donald Judd, Jannis Kounellis, Sol LeWitt, Richard Long, Robert Mangold, Mario Merz, Bruce Naumann, Robert Ryman, Lawrence Weiner > 13.05.–1.01.

Hauptstrasse. Stein

> **Museum Café Türmli.** während der Geschäftszeit geöffnet

Historisches Museum. Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 42, www.hmsg.ch; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

> **Hermann Hesse / Maria Geroe-Tobler.** Eine Künstlerfreundschaft > 19.09.–31.03.

Hotel Schloss Wartensee. Postfach, Rorschacherberg, 071 858 73 73, www.wartensee.ch

> **Priska Oeler.** Malerei > 1.12.–4.05.

IG Halle. Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, www.ighalle.ch; Mo–Fr, 17–20 Uhr; Sa/So, 14–17 Uhr

> **Junge Kunst.** > 9.01.–22.10.

Klubschule im Hauptbahnhof. Bahnhofplatz 2, St. Gallen, VVK: 0901 56 06 00, 071 228 15 00; Mo–Fr, 8–22 Uhr; Sa, 9–16 Uhr; So, 9–14 Uhr

> **Internationale Bodensee-Triennale.** 12 Fotoklubs aus Deutschland, Österreich und der Schweiz stellen sich vor > 9.01.–21.03

Kunsthalle St. Gallen (Lagerhaus). Davidstr. 40, St. Gallen, 071 222 10 14, www.k9000.ch; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa/So, 12–17 Uhr

> **Heimspiel.** Kunstschaffen 2003 AI, AR, FL, SG, TG, Vorarlberg > 5.12.–1.02.

Kunsthalle Ziegelhütte. Ziegeleistr. 14, Appenzell, 071 788 18 60, www.kunsthalleziegelhuette.ch; Di–Sa, 14–17 Uhr; So, 11–17 Uhr

> **Im Mondquadrat.** Aspekte der Sammlung Arp-Hagenbach > 26.10.–25.01.



UNBEGRENZT HALTBAR

Jazzkantine im Casino Herisau

Wenn man als Band zehn Jahre alt ist, darf man ein Album ohne Zweifel auch mal 'unbegrenzt haltbar' taufen – die Musiker der Braunschweiger Jazzkantine haben gemacht und präsentieren darauf wie seit eh und je eine spannende Mischung aus HipHop-Beats, beseeltem Gesang sowie Latin- und Reggaeelementen. Nun kommen die Klangköche mit ihren Front-Rappern Cappuccino und Tachiles ins Casino Herisau – ihre neue Reggae-Hymne 'Oop Bop (zurück auf die Insel)' wird mit Bestimmtheit manch wintermüden Ostschweizer zum Tanzen bringen.

Sonntag, 25. Januar, 19 Uhr, Casino Herisau. Vorverkauf: Ticket-Corner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800. Mehr Infos: www.dominioevent.ch.

Kunsthhaus. Karl Tizian Platz, Bregenz, 0043 5574 48 59 4- 0, www.kunsthhaus-bregenz.at; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10–18 Uhr; Do, 10–21 Uhr

> **Remind....** Eija-Lissa Ahtila, Tacita Dean, Anri Sala, Jane und Louise Wilson > 12.12.–11.01.

> **Tone Fink.** Carwalk > 12.12.–18.01.

Kunsthhaus. Im Volksgarten, Glarus, 055 640 25 35, www.kunsthhausglarus.ch; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa/So, 11–17 Uhr

> **Fokus Rahel Opprecht.** > 12.12.–11.01.

> **Kunstschaffen Glarus und Linthgebiet R-Z 2003.** > 12.12.–11.01.

Kunstmuseum. Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 74; Di–Fr, 10–12 Uhr; Di/Do/Fr, 14–17 Uhr; Mi, 14–20 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

> **Ungezügelt - Gezügelt.** Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst > 19.09.–16.05.

> **Heimspiel.** Kunstschaffen 2003 AI, AR, FL, SG, TG, Vorarlberg > 5.12.–1.02.

Kunstmuseum . Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, www.kmw.ch; Mi–So, 10–17 Uhr; Di, 10–20 Uhr

> **Dezemberausstellung.** der Künstlergruppe Winterthur > 6.12.–4.01.

> **Vaclav Pozarek.** Skulptur - Werke aus der Sammlung > 17.01.–14.03.

> **Tage mit Gesichtern und Höllen.** Schweizer Expressionisten aus der Sammlung > 7.01.–13.06.

Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, Vaduz, 0041 0423 235 03 00, www.kunstmuseum.li; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10–17 Uhr; Do, 10–20 Uhr

> **André Thomkins - Eine Auswahl.** Thomkins ist nicht nur einer der wichtigsten Schweizer Künstler nach 1945 sondern war darüber hinaus ein ständiger Grenzgänger zwischen den verschiedenen Bewegungen der 50er, 60er und 70er Jahre > 27.11.–29.02.

Kunstmuseum des Kantons Thurgau. Kartause Ittingen, Warth, 052 748 41 20, www.kunstmuseum.ch; Mo–Fr, 14–17 Uhr; Sa/So, 11–17 Uhr

> **Architektur - Landschaft.** Zeitgenössisches Bauen im Thurgau > 29.09.–21.02.

Kunstraum Engländerbau. Städtle 37, Vaduz, 0041 423 233 31 11, www.kunstraum.li; Di/Do, 13–20 Uhr; Mi/Fr, 13–17 Uhr; Sa/So, 11–17 Uhr

> **In pursuit of happiness.** Aniko Risch und Duosch Grass. Eine Video-Installation zum Thema Glück. > 12.11.–11.01.

Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr. 39 / 41, Konstanz, 0049 7531 223 51, www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de; Di–Fr, 10–18 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

> **Oder.** Jahresausstellung der Mitglieder > 12.12.–18.01.

Löwenarena. Sommeri, 071 411 30 40, www.loewenarena.ch

> **mini monschter - Ahnengalerie des Innern.** Daniela Rüttimann, Louisa Zürcher, Angelika Nüssli > 26.11.–15.02.

Macelleria d´Arte. Bankgasse 14, St. Gallen, 071 220 10 35, www.macelleria-d-arte.ch; Di–Sa, 14–19 Uhr

> **Balkan-Art.** Mileta Postic, Igor Vlasisavljevic, Jokic > 9.01.–31.01.

Museum Appenzell. Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, www.ai.ch; Di–So, 14–17 Uhr

> **Da mitten in der Nacht.** Krippen aus aller Welt > 8.11.–18.01.

Museum Briner und Kern. Marktgasse 20, Winterthur, 052 267 51 26; Di–So, 14–17 Uhr; So, 10–12 Uhr
> **Ins Auge geschaut.** > 2.04.–7.03.

Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51 72, www.museumoskarreinhart.ch; Mi–So, 10–17 Uhr; Di, 10–20 Uhr

> **Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert.** > 21.01.–31.12.

> **Auf dem Weg in die Moderne.** > 20.05.–22.02.

Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44, St. Gallen, 071 223 58 57; Di–So, 14–17 Uhr

> **Zwei Freunde - eine Sammlung.** Werke aus der Sammlung Philippe Eternod und Jean-David Mermod, dazu: Karl Uelliger (Skizzen und Notizen) > 17.11.–1.02.

Musik-Haus Bachmann. Metzgergasse 16, St. Gallen

> **Wasser des Lebens.** Fotografien von Augustin Saalem > 12.11.–6.01.

Naturmuseum. Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 70, www.naturmuseumsg.ch; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

> **Gewässerwelten.** Fotografien > 6.06.–30.03.

> **Märchentiere.** In 12 szenischen Inszenierungen aus Grimms Märchen werden 20 verschiedene Tierarten anhand von Originalpräparaten gezeigt > 7.11.–18.04.

Projektraum exex. Oberer Graben 38, St. Gallen
> **Heimspiel.** Dokumentationen > 6.12.–1.02.

Puppenmuseum Waldfee. Oberdorf 47, Wald, 071 877 26 94

> **5000 Puppen aus aller Welt.** > 4.12.–7.11.

Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz. Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40, www.kultur-schweiz.admin.ch/sor; Di–So, 10–17 Uhr

> **Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.** > 21.01.–31.12.

Schloss Wartegg. Von-Barler-Weg, Rorschacherberg, 071 858 62 62, www.wartegg.ch

> **Kraft der Stille - Klang der Farben.** Vernissage Regula Gerung > 9.11.–28.04.

Silberschmuckatelier O'la la. Oberdorfstr. 32, Herisau, 071 351 35 70

> **Revue einer Alpenstadt** Cartoons von Rico Ehrbar, Herisau > 9.01.–30.04.

Städtische Wessenberg-Galerie. Wessenbergstr. 40 - 41, Konstanz, 0049 7531 90 09 20

> **Meisterwerke der Zeichenkunst.** Aus der Sammlung Wilhelm Brandes. Teil III: Zeichnungen des 19. Jahrhunderts > 11.10.–11.01.

Textilmuseum. Vadianstr. 2, St. Gallen, 071 222 17 44, www.textilmuseum.ch; jeden 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10:00 - 17:00, Mo–Sa, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; So, 10–17 Uhr

> **Frauengestalten - Frauen gestalten.** Ausstellung zum Buchprojekt «200 St. Gallerinnen» > 23.09.–4.04.

Villa Flora. Tösstalstr. 44, Winterthur, 052 212 99 60, www.villaflora.ch; Di–Sa, 14–17 Uhr; So, 11–15 Uhr

> **Odilon Redon.** > 11.04.–7.03.

Vorarlberger Landesmuseum. Kornmarkt 1, Bregenz, 0043 5574 460 50, www.vlm.at; Di–So, 14–17 Uhr; Di/Mi/Fr/Sa/So, 9–12 Uhr; Do, 9–14 Uhr

> **Kopten Nachbarn des Sudan.** > 12.12.–25.01.

Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 43; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

> **Silberglanz und Kleiderpracht.** der Seidenstrassen, Sammlung Kurt Gull > 25.04.–31.03.

zeighaus dorkunst. Flawil

> **Öbilder des Jahrhunderts.** Werner Lüchinger, Amateurfotografien > 27.12.–3.02.



KURSE

KÖRPER

Achtsamkeit. Spannungsausgleich, Beweglichkeit, Körperschulung > Beatrice Knechtle, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38
BEWEGEN lassen.....

> Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungs- pädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 223 55 40 /// Di/Do/Fr vormittags, mittags, nachmittags, abends
Aku-Yoga. Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie & Akupunktmassage) 071 222 10 70 Di 12:20-13:20 Uhr

Atem, Bewegung und Musik.

> R. Leuenberger, 076 457 13 37
Di: morgen/mittag/abends, Mi: abends
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5-9 Jahre > B. Schällibaum, 071 223 41 69
Sala, Do 16:45-18 Uhr

Body-Mind Centering®.

Bewegung-Wahrnehmung-Entspannung-Tanz; Kurse und Einzelarbeit > Katharina Bamberger, 078 891 98 04, k.bamberger@bluewin.ch /// neuer Kurs ab Fr 6.2.04. "organe bewegen" 16-18:30 Uhr
Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40. > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala /// Do 18:30-19:30 Uhr

Eutonie – in die Stille finden.

Gruppen- u. Einzelunterricht n.Vereinb.
> M. P. Kaufmann/M. Neumann, 071 222 23 02
Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung, Persönlichkeitsentwicklung > Gabriela Mösli, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen, 071 220 81 31
KO.KOO-Seminar.

Tanz, Stimme, Klang > R. Schmalz Trogen, 071 344 43 38/39 /// Di/Do 19–22 Uhr
KO.KOO Performance Research. > R. Schmalz, Trogen, 071 344 43 38/39
Mo/Di 8:30–16 Uhr
Körperarbeit/Tanz.

> Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen, 071 877 49 37
Do 9:15–10:30 Uhr
Körpertraining/Improvisation. > Gisa Frank, Speicherstrasse, St.Gallen, " 071 877 49 37 /// Di 18–19:30 Uhr
Tanz- und Bewegungstherapie.

Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung > I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 10 14 /// n.V.
Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage > Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen, 071 461 28 50, www.inerwartung.ch

Wege zur Lebendigkeit.

Meditation, freier Tanz, Körper- und Bewusstseinsarbeit >> eigenverantwortliche Gruppe mit wechselnder Leitung, Anmeldung: W.Keller 071 278 56 13, walter.keller1@bluewin.ch /// Do 20–22 Uhr (14-täglich) in St.Gallen
WasserShiatsu. Entspannen und Auftanken. Gruppenabende und Einzelsitzungen > Irmi Durot, 076/340 13 95, irmi.durot@healing-arts.ch, www.healing-arts.ch
Shiatsu und Akupressur. Einzelbehandlungen: Aktivierung der Selbstheilkräfte, körperliches und seelisches Wohlbefinden > Ute Amtmann 071/220 32 09

Meridianübungen/Tanz.

Fortlaufende Gruppe: Körperbewusstsein, innere und äussere Wahrnehmung > Ute Amtmann 071/220 32 09 /// Do 17:30-19:30 Uhr
Homöopathische Taschenapotheke. Einführungskurse zur homöopathischen Behandlung von Akuterkrankungen. Kurstermine nach Absprache > Judith Thaler, Kant.appr Naturheilpraktikerin, 9016 St.Gallen, 071 288 68 22, www.homoeopathie-forum.ch
Erlernen Sie die DORN-Methode. Seminar > Helmut Koch, Lindau, in der NUEVA VISTA Praxis Ursula Elbe, Scharthenstrasse 22, Rebstein, 071 777 22 29

MUSIK

Neue Klangerfahrung mit Monochorden.

Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch
StimmRäume. Spielerische Entfaltung des Stimmpotenzials - umfassender stimmlicher Ausdruck - Selbsterfahrung durch und mit der Stimme. Kurse und individuelle Stimmarbeit. > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 9 802, stimmraeume@ortasee.info

Cellounterricht. Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messerschmidt, 071 988 34 93

Musiktherapie. Einzeltherapie mit Kinder, Jugendlichen, Erwachsenen > Margrith Gonzales-Rhyner, Musiktherapeutin, St.Gallen, 071 245 36 24
Gruppenstunde, Do 19–20:30 Uhr

Djembe – Westafrikanische Handtrommel.

Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, SBB Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch
Klavierunterricht.

Bei dipl. Klavierlehrer (auch Jazz und Improvisation) > Urs Gühr, St.Gallen/Trogen, 071/ 344 20 92

TANZ

Afrodance. Workshops/Kurse mit Live–Percussion auf Anfrage > Jeannette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch
Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze > Krisztina Sachs-Szakmáry, dipl. Tanzpädagogin SBTG, 071 288 31 92, jeden 1. Montag
Kreistanz "rockig–traditionell–meditativ".

2 x pro Monat im OKL St.Gallen, auch Workshops und Lehrgang > Adrian Gut Kreistanzschule ChoRa, Bischofszell, 071 422 57 09, www.kreistanz.ch
Flamenco. > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 /// Mi/Do/Fr
Tanz und Rückengymnastik. > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 /// Di, Abend
Jazztanz. > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 /// Di, 14-tägl.
KinderTanz u. Rhythmik. 5-12 Jahre > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 /// Mo/Di/Do/Fr
Tanz und Körperarbeit.

für Frauen und Männer > I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 10 14 /// Di 20–22 Uhr (14-tägl.)

Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.

> Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82
Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala Do, 20–21:30 Uhr, Fr, 17:30–19 Uhr

Taketina – Rhythmische Körperarbeit.

> Urs Tobler, 071 277 37 29 /// Mi 18:30–21 Uhr
Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88
Orientalischer Tanz, Bauchtanz. > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24
Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus > Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

Tango Argentino. Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossil@freesurf.ch

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus > Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91 fortlaufende Kurse (Dienstag)

Sacred Dance. Meditation des Tanzes.

> Krisztina Sachs-Szakmáry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen, 071 288 31 92 /// 14-tägl.: Mo 20–21:30 Uhr, Do 9:15–10:45 Uhr
Zeitgenössischer Tanz für Kinder.

> Christine Enz an der Muttergasse 26, St.Gallen, 071 278 94 44 /// Di 17–18 Uhr
Heil–Ritualtanz. > Sabine Dankesreiter, 071 639 01 33, www.nurnada.ch
Freier Tanz, Bewegung, Ausdruck.

> Brigitte Fuchs, Oberer Graben 37, 9000 St.Gallen, 071 288 65 09 /// Di 18:15–19:45 Uhr, 20–21:30 Uhr, fux1@gmxx.ch
Tanzimprovisation.

Fortlaufende Gruppe: Lustvolles Erleben von Bewegung und Körperausdruck, Wachsamkeit, Zentrierung > Ute Amtmann 071/220 32 09 /// Do 20–22 Uhr
Jazztanz für Kinder.

> Martina Wüst, Theater Tanzschule St.Gallen, www.theaterstgallen.ch, 071/ 242 05 05 /// 16.–18.1.

IG – TANZ TRAINING

Monica Schnyder. Zeitgenössischer Tanz > Anmeldung: Cordelia Alder 071/ 793 22 43 /// Freitag 16.1. und 23.1., 9-11 Uhr, St.Gallen
Kate Baur. Taichji > Anmeldung: Cordelia Alder 071/ 793 22 43 /// Freitag 6.2. und 13.2., 9-11 Uhr, St.Gallen
Ursula Sabatin. Kontaktimprovisation > Anmeldung: Cordelia Alder 071/ 793 22 43 /// Freitag 20.2., 27.2, 5.3. und 12.3., 9-11 Uhr, St.Gallen
Christina Gehrig Binder. Zeitgenössischer Tanz > Anmeldung: Cordelia Alder 071/ 793 22 43 /// Freitag 19.3., 26.3. und 2.4., 9-11 Uhr, St.Gallen

FERNST

Buddhismus. Formelle Praxis und alltagsbezogene Lebenshaltung, Einzel- und Gruppenstunden > Beatrice Knechtle, Sati-Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38
Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Ob. Graben 44, St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch
Aikido Einführungskurs. > Häderli, 071 890 06 26 /// Mo 18–19:15 Uhr, 12x Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr
T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. > Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 /// Einführung: Mo 19–20 Uhr Jahresgruppe: Mo 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwerformen
Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwachsene und Kinder). TCM. Taiji-Lehrerausbildung. Auftanken, Körper, Geist und Seele ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertraining möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info und Anmeldung: Nicola Raduner 071 840 04 78, cwi-termine@seedesign.ch

Qi Gong/Tanz. > Gisa Frank, Speicherstrasse, St.Gallen, 071 877 49 37 /// Di 19:30–21 Uhr
Qi Gong. > Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen, 071 877 49 37 /// Do 8–9:10 Uhr

MALEN

Kunsttherapie - Malen. > Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1, St.Gallen, 071 277 71 04 /// Di, 20 Uhr, Sa, 9–16:30 Uhr
kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80
Experimentelle Malerei. > Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16
Experimentelles Zeichnen und Malen.

> Atelier paint box, Helene Mäder, Flawil, 071 385 72 84 079 45 45 151 /// ab Mo 2.2., 18:30–21:15 Uhr ab Di 3.2., 8:45–11:30/19:15–22 Uhr
Malstube für Kinder/Erwachsene.

> Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen, 071 277 13 06
Malatelier: Begleitetes und Lösungsorientiertes Malen In Gruppen und Einzeln für Erwachsene > Cornelia Gross, 071 222 19 77, 079 796 04 13

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.

> Karin Wetter, 071 223 57 60 /// Di/Fr 16:45-18 Uhr, Di 19-21.30 Uhr, Fr 9.15-11:15 Uhr
Mal-Atelier. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene > Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53
Malen – ein genussvolles & endloses Spiel.

> Malatelier Marlies Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 40 01 /// Mi-Sa
Ausdrucksmalen. > Malatelier für Kinder und Erwachsene, Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, sbrunner@malraum.ch

DREIDIMENSIONAL

Dreh- und Modellierkurse. Anfänger und Fortgeschrittene > Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22, Herisau, 071 351 71 70 od. 071 351 14 69 /// Abends und an Wochenenden
Glasschmelzen/Glasfusing. > Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 /// Abendkurse 4 x 3 h, 19-22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9-13 Uhr

DIVERSES

Familienaufstellung nach Bert Hellinger. > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser
Leben aus der Vision. Persönlichkeitsentwicklung und Mentaltraining > Irmi Durot, 076/340 13 95, irmi.durot@healing-arts.ch, www.healing-arts.ch /// 12.-14.3.
Jetzt rede ich K2.2. Rhetorikkurs > Margareta Keller Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch /// Sa 17./ 24.1. 9–16 Uhr, Anmeldeschluss: 2.1.

DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66
Trommelkurs (Djembe). /// 6.-27.1.
Glasschmelzen – Glasfussung. /// 7.-28.1.
Aquarellmalerei. /// 8.-28.01.
Glasschmelzen – Glasfussung. /// 10.-24.1.
Glasperlen drehen – Glasschmuck. /// 13.-20.01.
Glasperlen drehen – Glasschmuck.. /// 15.–22.01.
Skulpturen aus Holz. /// 24./25.01.



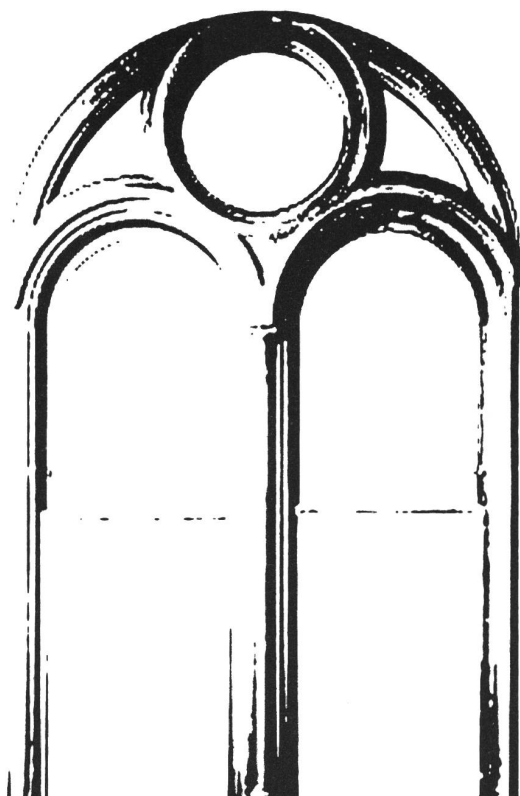
Fenster

restaurieren

bauen

renovieren

rekonstruieren



seit ★★★★★ Jahrzehnten

Schmid Fenster

9000 St.Gallen 9053 Teufen

s p e c u l a r i u s

GBS | **WB**

Gewerbliches
Berufs- und
Weiterbildungszentrum
St.Gallen

Weiterbildung

Davidstrasse 25
9000 St. Gallen
Telefon 071 220 86 76
Fax 071 220 86 58
www.gbssg.ch

Berufliche Weiterbildung

Das neue Kursprogramm ist da!

Kurse für MAC

- MAC OS X
- Adobe InDesign, Illustrator, Photoshop, Acrobat
- QuarkXPress 6.0
- Website-Erstellung, Animation mit Flash
- FileMaker

Kurse für Gestaltung

- zweidimensionales Gestalten
(Freies Zeichnen, Aquarellieren, Portrait-Malen,
Aktzeichnen, Fotografie, Kalligrafie,
experimentelle Druckwerkstatt, Siebdruck)
- dreidimensionales Gestalten
(Metallgiessen, Steinbearbeitung)
- Kunstbetrachtung
- Trickfilm-Animation, Videokunst, Digitale Fotografie
- Typografie für Nicht-Typografen

Vorbereitungskurse auf eidg. Berufsprüfungen

Verlangen Sie unverbindlich das neue Kursprogramm unter
Telefon 071 220 86 76 oder via E-Mail weiterbildung@gbssg.ch
oder informieren Sie sich auf www.gbssg.ch/fwgbgs
oder persönlich bei uns an der Davidstrasse 25 in St.Gallen.



BARATELLA

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33